

Hasta fines de 1970 retirarán tropas: Vietnam

Nueva York, Dic. 14 (AFP).- Antes de que finalice el año 1970 el presidente Nixon retirará todas las tropas combatientes norteamericanas de Vietnam y hacia fines de 1971 sólo quedarán allí 40.000 soldados como consejeros, afirmó el semanario "Time" en su último número. Según esta revista, el presidente Nixon cree que su plan de retirada "permitirá a los vietnamitas salvar su prestigio, al poder decir que han hecho volver a los norteamericanos a su país". El presidente de Estados Unidos fue informado también de que ni los chinos ni los vietnamitas ejercen actualmente presiones sobre Hanoi para intensificar los combates. "Time" los servicios de información norteamericanos aseguraron al presidente Nixon de que "norteamericanos y vietcongs tropiezan ahora con dificultades por los cansados de duros combates".

TUPAMAROS EN ACCION HACEN VOLAR BANCO: DOS VICTIMAS

Santiago, 14 (AFP). Un muerto y un herido grave dejó la violenta explosión que se produjo ayer en un banco privado en la ciudad de Young, a 320 kilómetros al noroeste de Santiago, presuntamente provocada por extremistas "Tupamaros". En el momento de la deflagración, que desmoronó totalmente el edificio de dos plantas, se encontraban en el local del banco la encargada de la limpieza, una señora de 45 años, y su hija de 14 años. La señora falleció y su cuerpo fue retirado esta madrugada de los escombros, mientras que la niña se encuentra internada con gravísimas heridas y quemaduras. Los técnicos han descartado la posibilidad de un accidente, estimando que el poder de la explosión sólo podía deberse a una o varias bombas colocadas en el local por elementos extremistas. La policía no ha confirmado hasta el momento esta versión, y si bien no la descarta, se ha limitado de responsabilizar a los guerrilleros urbanos "Tupamaros" del atentado.

CENTRAL DE BOLIVIA



CAMPAÑA ELECTORAL: El Primer Ministro japonés, Eisaku Sato, toma las manos de los candidatos de su partido, el Liberal Democrático, en el distrito electoral de Tokio, en vísperas de las elecciones generales del 27 de diciembre, donde fue proclamado oficialmente. En la foto de abajo, Tomomi Narita, jefe del partido socialista japonés, es flanqueado por dos candidatos durante su campaña, mientras hablaba en una calle de Tokio. (AP Wirephoto)



ELIMINAN A CINCO MILITARES JUDIOS

El Cairo, 14 (AFP). Cinco militares israelíes, miembros de una patrulla motorizada, fueron muertos por comandos egipcios en una operación realizada en la orilla oriental del Canal de Suez declaró hoy aquí un portavoz militar egipcio. El comandante de la patrulla, capitán Dan Avidane Chamure fue hecho prisionero por los comandos y trasladado a la orilla occidental del Canal, precisó el portavoz. Indicó, asimismo, que los comandos egipcios

habían cruzado el Canal al mediodía para efectuar una misión de reconocimiento en la orilla oriental y que a las 14h 30 locales dichos comandos apercebieron un vehículo militar israelí, que atacaron de inmediato matando a todos sus ocupantes y capturaron al citado comandante. El encuentro tuvo lugar, agregó en la región de Tussun, en el sector central del Canal. Los comandos egipcios cumplieron luego su misión con éxito y regresaron todos a la orilla occidental del Canal de Suez.

RECLAME EL SUPLEMENTO DEPORTIVO CON LAMINA A COLORES BOCA CAMPEON

hoy
 AÑO I DIARIO DE LA MAÑANA No. 339
 La Paz, lunes 15 de diciembre de 1969
 EDICION DE 32 PAGINAS PRECIO \$b. 1.

Ferro se clasificó EN ARGENTINA BOCA LOGRO EL TITULO
 Al empatar en Oruro con San José, sin apertura de goles, Ferroviario logró espectacularmente su clasificación en la zona A. Ferro era, de los tres aspirantes, el que menos posibilidades tenía y al final fue el único que queda al margen de cualquier eventualidad. Petrolero de Cochabamba y San José de Oruro igualan en puntos y diferencia de goles. Universitario derrotó a Wlsterman por 2 a 1 -foto izquierda, segundo de Ferreyra- y se clasificó primero del grupo B. En Sucre, Universitario de Santa Cruz derrotó a su similar de Sucre y también se clasificó para acompañar a Oriente Petrolero en la zona C.
 Boca Juniors logró en la Argentina el título máximo dejando a River Plate a merced de San Lorenzo de Almagro.
 Reclame con esta edición el Suplemento HOY DEPORTIVO.

LA CIMENTACION SABE
 QUE EL AHORRO ES EL MEDIO MAS CIERTO PARA CIMENTAR SU FUTURO.
Banco Central de Bolivia
 DEPARTAMENTO BANCARIO

JUAN D. PERON ESTABLECERA SU RESIDENCIA EN EL PERU

Anuncian para el 22 arribo a Lima

BUENOS AIRES, Dic. 14 (AFP). — La agencia noticiosa local "Saporiti" distribuyó una información en la que afirma que el expresidente argentino Juan Domingo Perón, actualmente exiliado en Madrid, viajará a Lima el 22 ó 23 del corriente mes para, establecer allí su residencia.

Agrega que un grupo de dirigentes obreros argentinos viajarán la próxima semana a Madrid para entrar a visitar con Perón y acompañarlo luego en su viaje al Perú.

Según la agencia Saporiti, desde que se conocieron las intenciones de Perón de residir en Lima, los contactos diplomáticos entre la cancillería argentina y peruana estuvieron particularmente activos, estudiándose "las derivaciones del cambio de asilo y la posibilidad de que el gobierno argentino no presente ninguna queja ni oposición. Además, tampoco se harían objeciones para que Perón reciba la visita de compatriotas, siempre

que respete las condiciones del derecho de asilo".

Señala asimismo la información que, "en principio, una mansión en el elegante barrio de Miraflores sería el lugar donde vivirían los esposos Perón. La casa, muy lujosa y amplia, pertenece a un profesional caracterizado del Perú, amigo íntimo y colega del emisario que realizó todas las negociaciones.

GUERRILLEROS SE ENTREGARAN AL GOBIERNO

CARACAS, Dic. 14 (AFP). — Un contingente guerrillero procastrista de las Fuerzas Armadas de Liberación Nacional, que venía operando en las montañas del oriente venezolano, arunció hoy aquí, su decisión de entregarse al gobierno, se supo en medios oficiales.

El nuevo grupo de guerrilleros, pertenecientes al Movimiento de Izquierda Revolucionaria, decidió acogerse a la política de pacificación del presidente demócrata-cristiano Rafael Caldera.

El jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas de Liberación, y líder procastrista Douglas Bravo, hizo contactos con el gobierno a través de un enviado especial, para abandonar las montañas y reintegrarse a la vida civil, debido a su estado de salud.

Desde que el nuevo gobierno anunció su política de pacificación, decenas de guerrilleros y de sus "comandantes" se han entregado a los servicios militares, habiendo obtenido varios de ellos plena libertad, luego de permanecer algunos días detenidos.

ISRAEL CUENTA CONSIGO MISMA DIJO GOLDA MEIR

JERUSALEN, 14 (ANSA). — Israel, en definitiva, cuenta sólo consigo misma. Tal es lo que los observadores instalados en esta capital creen advertir en las declaraciones hechas a la radiotelevisión local por la Primer Ministro Golda Meir.

"Con sus últimas resoluciones —dijo la ministro— la ONU ha perdido todo derecho a pedirnos nada".

En la última de tales resoluciones, la ONU condenó a Israel por acciones contra las poblaciones árabes de los territorios árabes ocupados en junio de 1967.

En cuanto a los soviéticos, empeñados con los norteamericanos en consultas para una solución negociada de la crisis de Medio Oriente, Golda Meir dijo que "no es verdad que ellos (los soviéticos) quieren la paz, sino que tratan de inducir a los norteamericanos a hacer nuevas concesiones".

"Los soviéticos sienten que los norteamericanos podrían hacer otras concesiones", prosiguió Golda Meir, exponiendo por lo tanto sus dudas inclusive hasta del apoyo de Washington a Jerusalén.

Meir concluyó afirmando que "las conversaciones a dos o entre las cuatro potencias, sólo pueden tener consecuencias negativas para nosotros".

En la entrevista la Premier deploró también que los ingleses no hayan querido dar vía libre a un pedido de tanques solicitados por Israel. Un embargo total del material bélico para los países de Medio Oriente ha sido implantado por Francia.

EXTERIOR
AYUDA EXTERNA A TERRORISTAS EN EL BRASIL
RIO DE JANEIRO, Dic. 14 (AFP). — El movimiento subversivo y terrorista en Brasil, en otros países sudamericanos, recibe ayuda financiera de la policía política del Estado de Guanabara, divulgada hoy por la prensa local.

Agrega la información que los extremistas de izquierda brasileños, complementan esa acción con el dinero obtenido en los asaltos contra establecimientos bancarios del país. Señala que estos fondos son destinados a financiar futuras acciones guerrilleras en el país. Concluye afirmando que la acción terrorista en el Estado de Guanabara disminuyó tras la acción de importantes elementos subversivos.

CARPINTERO ADMITIO SUS ASESINATOS

BAYREUTH, Alemania 14 (AP). — La policía estatal de Baviera anunció que un carpintero de 26 años admitió hoy el asesinato de tres jóvenes y después condujo a la policía al sitio del cadáver de una de las víctimas.

Dijo que Manfred Wittmann, de Kaltenbrunn, Alemania, confesó los crímenes a puñaladas, de Nora Wenzl, de 14 años el 19 de diciembre; Helga Luther de 16 años, el 28 de agosto y Sieglinde Heubner, de 16 años, el 15 de noviembre.

Wittmann condujo después a la policía a un bosque cerca de su casa donde encontraron el cadáver de Sieglinde Heubner, empleada de una farmacia.

La policía había encontrado el cadáver desnudo y estado de Nora Wenzl cerca de Vierzeh el 10 de febrero, y el de Helga Luther en un camino cerca de Beikheim el 28 de agosto. Las tres habían sido atacadas sexualmente, dijo la policía.

Se lucha para evitar hundimiento de flamante supertanque Marpessa

Está por naufragar cerca a la costa africana

LONDRES, 14 (AP). — Poderosos remolcadores oceánicos iniciaron esta noche la operación de salvamento del supertanque Marpessa de 207.000 toneladas, medio hundido y destrizado por una explosión cerca de la costa occidental africana.

Si se hunde, será la mayor baja en la historia marítima. Pero los funcionarios de la Shell International Marine, operadora del tanque,

creen que hay posibilidad de remolcarlo a puerto.

El Marpessa, de un costo de 13 millones de dólares, fue destrizado el viernes por una explosión en la segunda etapa de su viaje inicial.

Estaba a 80 millas al noroeste de Dakar, capital de Senegal, rumbo al Golfo Pérsico, después de entregar una carga de petróleo crudo en Rotterdam.

La explosión originó un incendio. La tripulación lo controló. Luego comenzó a entrar agua en el cuarto de máquinas y el tanque empezó a hundirse por la popa.

Dos hombres resultaron lesionados y dos desaparecieron a causa de la explosión. Los supervivientes pasaron ayer a bordo del tanque británico Serenia.

Un vocero de la empresa operadora en Londres, dijo que se diri-

gia al lugar un remolcador de la Smits International Towing Service, de Rotterdam.

Heroína era conducida en damajuanas de doble fondo

Traficante detenido en Washington

WASHINGTON, Dic. 14 (A. F. P.). Seis kilos de heroína ingeniosamente ocultos en dos damajuanas de doble fondo atacadas a unas cestas de rafia, fueron capturados en el aeropuerto John Kennedy y su portador, un chileno, quedó detenido, anunció hoy la Oficina Federal de Aduanas.

FUNCIONARIO ESTADIDENSE
El astronauta de Apolo Michael Collins, designado recientemente Subsecretario de Estado para Asuntos Políticos, aparece en la foto durante una conferencia de prensa en Washington, con el Secretario de Estado, William P. Rogers. Collins formó parte de la expedición que condujo al planeta. — (Foto USIS)

El comunicado se abstiene de revelar la identidad del traficante, pero precisa que las damajuanas fueron confeccionadas y llenadas en Bugambira, trasládose de un punto a otro "aparentemente y muy astuto". El doble fondo estaba situado inmediatamente después del cuello y unido a la parte superior, conteniendo un poco de vino, era una paja que envolvía la parte inferior disimulada.

El comunicado de las autoridades añade que se trata de un caso sin precedente porque, hasta ahora, la heroína encamionada en los Estados Unidos viene directamente de Europa, además de traficantes de estupefacientes desde América del Sur. El comisario de la Oficina Federal de Aduanas, Miles Anderson, declaró: "La heroína en tránsito ahora aparentemente viene de Francia y España hacia América Latina desde se la entrega para traficar en los Estados Unidos".

UN SUBOFICIAL BRITANICO DESAPARECIO EN ALEMANIA

LONDRES, 14 (ANSA). — Sólo hoy y con elementos que hacen pensar en una novela policial de espionaje, fue dada en Londres la noticia de la desaparición, ocurrida el lunes pasado, de un suboficial del "Ejército del Rin" que tenía acceso a documentos secretos.

El "Ejército del Rin" es el contingente británico residente en Alemania en el marco del dispositivo de la NATO. El desaparecido es Eric Borlase, de 35 años, destacado en la base inglesa de Rhein Dahem.

El suboficial, un ex-paracaidista, fue visto por última vez el lunes a la mañana temprano mientras desayunaba. Se hallaba en uniforme, pero éste fue dejado luego en el scantonamiento, donde hubiera debido tomar servicio luego del desayuno.

Panorama Mundial

AMMAN, 14 (AP). — Dos ladrones miembros de una banda de 15, que se disfrazaron de guerrilleros, fueron detenidos aquí anoche, cuando se entregaron después de sostener lucha, usando ametralladoras, con la policía militar.

BONN, 14 (ANSA). — Dos personas murieron en Nuremberg, Alemania Federal, como consecuencia de la epidemia de gripe que ha afectado buena parte de Europa.

ANKARA, 14 (ANSA). — Doce personas perdieron la vida cerca de la localidad de Birecik, cuando chocaron de frente, un camión y un pequeño pullman.

ROMA, 14 (ANSA). — Un avión militar italiano del tipo P-186, cayó en el mar Tirreno durante un vuelo de adiestramiento al sur de Roma. El piloto perdió la vida.

NEW YORK, 14 (ANSA). — El actor Danny Kaye cayó en manos de los ladrones anoche, mientras asistía a un concierto. Le robaron del hotel de Pittsburgh, donde estaba alojado, el equipaje y otros efectos personales.

PANAMA, Dic. 14 (AFP). — El Ministerio de Relaciones Exteriores anunció que ha destituido al Cónsul de Panamá en Tampa, Humberto Elías Pérez, arrestado en el aeropuerto de Tampa, al encontrarsele marihuana en el equipaje.

ROMA, Dic. 14 (AFP). — Una huelga de funcionarios y ferroviarios decidida para el lunes, fue aplazada hasta el miércoles, por haber decidido que las jornadas del lunes y martes, sean días de luto nacional para los trabajadores, por los atentados de Milán y Roma.

EXTERIOR

EE.UU. COMPLETO AYER SEGUNDA FASE DE SU RETIRO DE TROPAS

Importante combate en las cercanías de My Lai

SAIGON, 14 (AP).— La segunda fase del retiro de 60.000 soldados norteamericanos de Vietnam, se completó hoy con la reactivación de las unidades.

Un vocero del comando dijo que las constancias administrativas se cerrarán mañana para completar oficialmente esa evacuación.

Las dos unidades que cesaron en su actividad fueron las compañías 551 y 553 de apoyo en combate, con base al norte de Saigón. Sus efectivos totales son de 400 hombres, de los cuales, los que hayan cumplido la mayor parte de su periodo de servicio de 12 meses, serán trasladados mañana a los Estados Unidos. Los otros serán reasignados en el propio Vietnam.

El presidente Nixon ordenó un retiro inicial de 25.000 hombres en junio, y anunció otro de 35.000 en septiembre. La salida de 60.000 soldados situará mañana los efectivos autorizados que permanecen en Vietnam en 484.000.

Nixon manifestó la semana pasada que anunciará una tercera evacuación antes de Navidad.

En cuanto a la lucha, se informó un importante combate ayer a poco más de dos kilómetros al sudeste de My Lai, aldea que fue escenario, hace 21 meses, de una presunta matanza de civiles survietnamenses por tropas norteamericanas. Voceros militares dijeron que en la batalla de cinco horas, los comunistas tuvieron muertos entre soldados norteamericanos y guerrilleros del Vietcong, incluso dos enfermeras. Se informó que tres soldados norteamericanos resultaron heridos.

Los soldados de la Undécima Brigada de la División Americal, capturaron prisioneros, entre ellos tres enfermeras heridas que estaban en un reducto que almacenaba armas y suministros médicos.

El comando añadió que no se informó de bajas civiles en la lucha a 136 kilómetros al sudeste de Da Nang.

En otro combate a 43 kilómetros al sur de Da Nang los comunistas abrieron fuego con fusiles y ametralladoras contra tropas survietnamenses hubo varios norteamericanos heridos. Las bajas survietnamenses se describieron como "ligeras", algunos heridos pero ningún muerto.

ron en su actividad fueron las compañías 551 y 553 de apoyo en combate, con base al norte de Saigón. Sus efectivos totales son de 400 hombres, de los cuales, los que hayan cumplido la mayor parte de su periodo de servicio de 12 meses, serán trasladados mañana a los Estados Unidos. Los otros serán reasignados en el propio Vietnam.

tados Unidos. Los otros serán reasignados en el propio Vietnam.

El presidente Nixon ordenó un retiro inicial de 25.000 hombres en junio, y anunció otro de 35.000 en septiembre. La salida de 60.000 soldados situará mañana los efectivos autorizados que permanecen en Vietnam en 484.000.

Nixon manifestó la semana pasada que anunciará una tercera evacuación antes de Navidad.

En cuanto a la lucha, se informó un importante combate

te ayer a poco más de dos kilómetros al sudeste de My Lai, aldea que fue escenario, hace 21 meses, de una presunta matanza de civiles survietnamenses por tropas norteamericanas. Voceros militares dijeron que en la batalla de cinco horas, los comunistas tuvieron muertos entre soldados norteamericanos y guerrilleros del Vietcong, incluso dos enfermeras. Se informó que tres soldados norteamericanos resultaron heridos.

Los soldados de la Undécima Brigada de la División Americal, capturaron prisioneros, entre ellos tres enfermeras heridas que estaban en un reducto que almacenaba armas y suministros médicos.

cima Brigada de la División Americal, capturaron prisioneros, entre ellos tres enfermeras heridas que estaban en un reducto que almacenaba armas y suministros médicos.

El comando añadió que no se informó de bajas civiles en la lucha a 136 kilómetros al sudeste de Da Nang.

En otro combate a 43 kilómetros al sur de Da Nang los comunistas abrieron fuego con fusiles y ametralladoras contra tropas survietnamenses hubo varios norteamericanos heridos. Las bajas survietnamenses se describieron como "ligeras", algunos heridos pero ningún muerto.



DEL SURVEYOR. — Vista de una de las almohadillas que revelan las patas de la nave no tripulada Surveyor 3 fotografiada durante la segunda caminata espacial de los astronautas de Apolo 12, Charles Conrad y Alan Bean, el 20 de noviembre. La máquina Surveyor 3 rebotó al posarse en la luna el 19 de abril de 1967, como puede apreciarse por la huella antes del rebote. — (Foto USIS).

Menos antiguas las rocas traídas por Apolo 12

Diferencia de mil millones de años

GRUPO ESPACIAL, Houston (AP).— Las piedras traídas por la Luna el mes pasado, son mil millones de años más jóvenes que las rocas de 1.520 kilómetros de distancia en el primer alunizaje, según un químico geólogo.

El descubrimiento indica que la Luna no ha estado geológicamente muerta tanto tiempo como los científicos creyeron desde que estudiaron las primeras muestras de piedras lunares.

Dr. Oliver Schaffner, de la Universidad de Nueva York en Stony Brook, que es miembro del grupo que examina las nuevas muestras traídas por los tripulantes de Apolo 12, dijo que el análisis demuestra que las piedras se cristalizaron de la lava hace entre 2.200 millones de años y 2.500 millones. El mismo análisis revela que las piedras traídas por Apolo-11 tienen tres mil millones de años. En efecto, los análisis demuestran que los dos sitios de los alunizajes se desarrollaron en época distinta. Apolo-11 bajó en el Mar de la Tranquilidad, una llanura a unos 1.520 kilómetros al este del Océano de las Tormentas, otra llanura donde estuvo Apolo 12.

Laboratorio uruguayo sufrió cuantioso y audaz asalto

Considerable lote de penicilina

MONTEVIDEO, 14 (ANSA).— Armados con pistolas de grueso calibre cuatro hombres y una mujer asaltaron ayer un laboratorio ubicado en el centro de esta capital, apoderándose de 23.000 dosis de penicilina y otros antibióticos que se encontraban en una cámara frigorífica del establecimiento.

Según las características del atraco, en los medios policiales se estima que el mismo fue perpetrado por elementos extremistas desconocidos, que vestía ropas de mensajero de una línea omnibusera, llamó a la puerta del laboratorio, en cuyo interior sólo se encontraban dos cuidadores, aduciendo que debía entregar un paquete urgente para la dirección del mismo.

En ese momento, otros tres hombres y una mujer —vistiendo ropas blancas a modo de "enfermeros"— bajo la amenaza de armas de fuego, le obligaron franquearles el paso.

Los desconocidos, que demostraron conocer perfectamente las características del local, se dirigieron a los sótanos del mismo, donde sustrajeron 23 mil ampollas de penicilina que se encontraban dentro de una cámara frigorífica.

Los valores su objetivo, los atracadores —que despreciaron o robaron e incluso dinero en efectivo, se alejaron prestamente del lugar en una camioneta.

Diez personas fueron ejecutadas en Teherán por contrabando de drogas

El Chá rechazó pedido de conmutar la pena

TEHERAN 14 (AP).— Tres tenientes del ejército y siete civiles fueron ejecutados hoy al amanecer por su participación en contrabando de drogas, dijo hoy un oficial de la policía.

Fue la primera ejecución en

grupo, en virtud de las nuevas leyes de drogas en Irán.

Se dijo que el grupo usó vehículos del ejército para traer grandes cantidades de opio de contrabando a Irán desde Turquía.

Según la nueva ley, cualquiera que posea más de dos kilos de opio a 200 gramos de heroína, está expuesto a ser ejecutado después de ser juzgado por un tribunal militar.

El Chá rehusó conmutar la pena de muerte por cadena perpetua. Ha dicho frecuentemente que "no permitiré traición y corrupción en este país". También se le atribuye haber dicho: "No tengo piedad ni tolerancia para la traición y la corrupción".

El grupo, que será identificado más tarde por el jefe de la policía Mohsen Mubaser, es el primero de unas dos docenas de contrabandistas de opio y heroína que esperan confirmación de la sentencia de muerte por los tribunales militares de apelación.

En 1954, cuando dos de los 20 millones de habitantes de Irán eran adictos al opio, el gobierno prohibió el cultivo y el uso del opio a pesar de perder ingresos por 30 millones de dólares al año por la exportación del mejor opio del mundo.

Perú buscará un frente común sobre jurisdicción marítima

Propuesta norteamericano-rusa

LIMA 14 (ANSA).— "Perú buscará el apoyo de todos los países que han afirmado su soberanía sobre las doscientas millas e inclusive recurrirá a la CECLA (Comisión Económica Coordinadora de Latino América), para exponer ese problema". Así lo señaló el Ministro de Relaciones Exteriores del Perú, general Edgardo Mercado Jarrín, al referirse a la propuesta formulada por Estados Unidos y la Unión Soviética para realizar una convención sobre mar territorial.

El articulado propuesto no reconoce a los estados ribereños un derecho exclusivo sobre las pesquerías en la zona adyacente al mar territorial ni el ejercicio verdadero de su soberanía. Los facultados, tan sólo, para dictar medidas de conservación o de reserva de parte de las capturas (pesca).

El articulado propuesto desconoce el derecho a la zona marítima de jurisdicción exclusiva de las 200 millas.

Desconoce, asimismo, los derechos jurisdiccionales, fiscales, de vigilancia y control, que se viene ejerciendo en esa zona.

Mercado Jarrín, al citar la propuesta, indicó que ambas potencias no sólo pretenden fijar en doce millas marítimas la extensión del mar jurisdiccional sino que pretende recortar o desconocer los derechos de cada uno de los países sobre las doscientas millas adyacentes a sus costas marítimas.

A una pregunta sobre el particular, el canciller contestó lo siguiente.

"La cancillería ha recibido tanto de Estados Unidos como de la Unión Soviética, uno de los proyectos para una convención sobre mar territorial, cuya fecha no se ha decidido aún".

"Estos proyectos, en términos generales, se refieren a los siguientes puntos según dijo:

Fijar en doce millas la extensión máxima del mar territorial y garantiza el libre paso a través y por encima de los estrechos.

Japón pone condición a relaciones con la China

TOKIO, 14 (AP).— Japón consideraría seriamente la realización de conversaciones con la China Comunista, a nivel de embajadores, si se aliviara la tensión en Asia, según dijo hoy un vocero del gobierno japonés.

La declaración fue hecha por el principal secretario del gabinete, Shigeru Hori, cuando comentaba las conversaciones norteamericano-comunistas iniciadas en Varsovia.

"Si fuera creada una atmósfera semejante, y por supuesto si el gobierno de Pekín lo solicitaba, Japón consideraría con interés la iniciación de las conversaciones a un nivel de embajadores", declaró.



PANTERAS NEGRAS. — Algo más de 300 policías ingresan a la sede de los Panteras Negras en Los Angeles, luego de cuatro horas de refriega. Tres oficiales de policía resultaron heridos en las largas horas de cambio de fuego. La policía empleó el uso de gases lacrimógenos. — (AP Wirephoto).

hoy

DIARIO
DE LA
MAÑANA

Director: **ALFREDO ALEXANDER JORDAN**

Director Coordinador:

MARIO VARGAS RODRIGUEZ

Sub Director **JORGE ALVESTEGUI**

LOS DERECHOS DEL PAIS ENCLAUSTRADO

Las medidas "precautorias" que una autoridad judicial de Antofagasta decretó, admitiendo el pedido de la **Compañía Gulf Oil**, con respecto al material destinado al gasoducto y que se hallaba en tránsito por territorio chileno con destino a Bolivia, fueron dejadas sin efecto por reciente fallo de la Corte Suprema de Justicia, de Chile.

El fallo del alto tribunal no hace sino atenerse a la letra y al sentido de los instrumentos internacionales firmados entre Bolivia y Chile, desde el Tratado de 1904 hasta la "declaración de Arica", de 1953, en cuanto al derecho de que goza Bolivia para el más amplio, libre e irrestricto tránsito comercial por su territorio y puertos del Pacífico, para toda clase de mercaderías y carga de y a Bolivia.

En este sentido la justicia chilena no podía dictar otro fallo ante la demanda de la **Gulf Oil**, que no sea el de seguir la proyección de los instrumentos jurídicos suscritos entre ambos países.

Con la República Argentina también existe un Tratado en el que se menciona —aunque no en iguales términos que con Chile— la cooperación que debe prestar el vecino del Sur a Bolivia en cuanto al tráfico de mercancías destinadas a Bolivia y las de Bolivia al exterior.

Mas, aparte de los convenios y tratados entre estos países y Bolivia, está por sobre todo, el principio de cooperación interamericana y el de la libertad y soberanía reconocidas a cada nación para el pleno ejercicio de sus derechos.

El enclaustramiento geográfico que sufre Bolivia desde hace noventa años, impone a favor de este país —a sus vecinos— un tratamiento especial por lo que se refiere a facilitar y garantizar el libre tránsito de sus valores comerciales a través de los territorios adyacentes.

Aun si no existiera un convenio explícito, fluye de por sí el principio de un derecho natural del que deben gozar todos los pueblos en función de la libertad y soberanía que son inviolables a la luz del más puro derecho de gentes.

El caso provocado por la Compañía norteamericana pone a prueba la lealtad y el respeto a estos principios por parte de los países a través de cuyo territorio es ineludible el tráfico comercial boliviano.

Negar a Bolivia el uso de un derecho consagrado por leyes naturales y por convenciones internacionales, significaría cometer un atentado ignominioso contra una nación que por azares dolorosos fue privada de su propia salida al mar.

Sobre la injusticia sufrida se cometería otra mayor, si se quiere, al impedir —cualquiera que sea la causa— el tránsito de mercaderías con destino a esta nación.

No podría consagrarse este atentado al amparo de leyes extrañas que favorecieran intereses ajenos y privados, como sería el caso de detener en territorios vecinos las mercancías destinadas a Bolivia, a pedido de una empresa extranjera.

El desarrollo económico de Bolivia no puede ser paralizado por actos contrarios a la justicia, al derecho y a la soberanía que implica decir el pleno ejercicio de la libertad.

Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Perú, vecinos de Bolivia, países que la rodean como a una isla mediterránea, no podrán sustraerse a las obligaciones morales que pesan sobre ellos en cuanto a facilitar en toda medida la satisfacción de las necesidades bolivianas cuando se trata del tráfico comercial a través de sus respectivos territorios a favor de la nación enclaustrada.

EL M.N.R. SE DECLARO OPOSITOR AL GOBIERNO

DESCONOCIO VIGENCIA POLITICA DE HERNAN SILES

ORURO, 14 (HOY).— El Movimiento Nacionalista Revolucionario (mpezestensorita) clausuró anoche las deliberaciones de su X Convención Nacional, proclamando su franca oposición al actual Gobierno Revolucionario del general Alfredo Ovando Candia.

La reunión nacional movimientista, asimismo, desconoció la vigencia política del doctor Hernán Siles Zuazo, suprimiendo la Subjefatura del Partido, hasta ahora ocupada por el ex-Presidente de la Nación.

La Décima Convención de M. N.R. fue clausurada anoche durante una ceremonia especial, presidida por Jaime Arellano, Secretario Ejecutivo del Comité Político Nacional, y por Francisco Morales Pérez, Presidente de la Convención.

SILES ZUAZO

Los delegados movimientistas, durante el acto, lanzaron duros ataques contra Hernán Siles Zuazo, a quien acusaron de ser el "coautor de la caída del MNR del poder".

Carlos Alberto Ramírez, dirigente de la juventud, dijo que Siles fue un elemento vacilante, dual y que su actitud estuvo encaminada constantemente a destruir a Victor Paz Estenssoro. Ramírez fue quien solicitó el desconocimiento de Siles, pedido que fue aprobado por aclamación.

CHE GUEVARA

La Convención movimientista se negó a rendir homenaje a Ernesto "Che" Guevara.

Un dirigente de la juventud pidió un minuto de silencio por el comandante guerrillero argentino-cubano y por los rebeldes caídos en la campaña de Nancagua, solicitud que fue descartada por la sala.

NO TRAFICAN

Personeros de la DIC de Oruro condenaron la actividad de sus compañeros de trabajo, principalmente de La Paz, quienes empañaron el prestigio de la institución policial debido a sus comprometidas actividades ilícitas.

Sin embargo, solicitaron la confianza del pueblo de Oruro en la institución que está en el deber de reprimir las actividades sancionadas por las leyes, porque "ellos no se encuentran comprometidos en ningún hecho delictivo".

BATIDA

Una batida de la Dirección Departamental de Tránsito dio oportu-

dad a decomisar más de cien bicicletas, cuyos propietarios no tienen la documentación reglamentaria de propiedad. Se exigirá que los propietarios tramiten el carnet de propiedad la placa correspondiente. La medida fue adoptada en Tránsito en vista de las denuncias sobre robo de bicicletas en diversos sectores de la ciudad.

OFICINA MORALIZADORA AUN NO FUE INSTALADA

COMISIONADO ES BERNARDINO BILBAO RIOJA

La oficina de moralización administrativa que debe funcionar en Palacio de Gobierno aún no ha sido habilitada y tampoco fue designado el personal que debe colaborar al comisionado del Gobierno. Mientras tanto en la Casa de Gobierno se ha sabido que ya existen algunas denuncias concretas contra altos funcionarios de la administración pública y que se espera el funcionamiento oficial de la oficina de moralización para que sean consignadas.

Falange Socialista Boliviana, a través de la sección Nacional Provincial y Campesina, solicitó al Gobierno que de inmediato y para beneficio del país, se den las facilidades correspondientes al comisionado especial de la Presidencia de la República general Bernardino Bilbao Rioja, a fin que cumpla con la tarea encomendada a la brevedad posible.

NO HAY ACUERDO CON DISIDENTES

Mediante un comunicado suscrito por el delegado nacional de Prensa y Propaganda de FSB Mariano Arancibia Herrera, se manifiesta que la alta dirección de este partido no ha intervenido en ninguna negociación con el sector disidente para crear cualquier supuesta unidad y se sostiene que Falange Socialista Boliviana se halla firmemente cohesionado en sus cuadros directivos y en sus organizaciones populares.

SORPRESIVO: INTERVINIERON HOTELES PREFECTURALES DE URMIRI Y VIZCACHANI: SABADO

Fueron intervenidos los hoteles de Vizcachani y Urmiri, por disposiciones del Ministerio Público y de la Prefectura, al haberse comprobado malos manejos económicos y daños al Estado cometidos por el concesionario de dichos hoteles Justo Larrea, quien se encuentra recluido en el Panóptico Nacional.

Para el efecto el sábado pasado, la comisión investigadora encabezada por el Fiscal Rolando Simbrón, se constituyó en los mencionados hoteles y procedió a inventario de todos los muebles y enseres al desalojo de los administradores nombrándose interventor a Hernán Landívar Flores, quien desempeñó el cargo de coordinador de

la Prefectura durante la gestión de César Loma Navia.

El concesionario de los hoteles Justo Larrea es denunciado de haber cometido ilícitos de esta y de otras especies al Estado, razón por la cual el Ministerio Público y la Prefectura le siguen un juicio penal al igual que a las constructoras Castellar y

Por otra parte, el mencionado Justo Larrea, realizó la construcción de un puente en las cercanías de Vizcachani, el cual quedó inutilizado antes de su inauguración, y cuyo costo alcanzó a una suma de 145 mil pesos, los cuales no fueron pagados por la Prefectura. Miembros de la comisión investigadora hicieron un inventario de los bienes de Larrea a HOY, que se ha cursado un expediente al Administrador General de Bienes Departamentales Víctor Peñañanda para que informe al respecto. El informe circunstanciado sobre los fondos económicos que Larrea hizo entrega el contrato de concesión Justo Larrea. Las diferentes obras que se han hecho en este



La Comisión Investigadora, se constituyó el sábado pasado en el hotel de Vizcachani donde procedió a la intervención del hotel prefectoral de esa localidad.

Más adelante señalarán los miembros de la comisión que la brevedad posible se hará a una nueva licitación en la ubicación y administración de los hoteles de Vizcachani.

LOS TECNICOS RUSOS VUELVEN HOY A MOSCU

AYER VISITARON LOS YUNGAS

Después de haber permanecido diecisiete días en el país, los técnicos de la Misión Soviética parten a las nueve de la mañana de hoy rumbo a Moscú vía Nueva York.

Durante su permanencia, los expertos rusos realizaron una visita por los distritos mineros más importantes del país.

La Misión Soviética concluyó ayer el programa previsto, efectuando un viaje de descanso a los Yungas.

En el aspecto social, hay mucho todavía por hacer en los distritos mineros", manifestó Georgui Linchevski, jefe de la Misión Soviética, durante la conferencia de prensa celebrada el sábado, cuando se le consultó su opinión sobre la situación social que había podido advertir en las minas.

Linchevski dijo que la Corporación Minera de Bolivia les ha enseñado "nuevos campamentos, escuelas y hospitales".

Según nuestro entender —dijo— estas construcciones representan los primeros pasos. Pero todavía hay que recorrer un camino largo para poder satisfacer las necesidades de los trabajadores.

Por otra parte señaló que "los mineros cumplen su trabajo con mucha conciencia. La gente necesita tener instrumentos adecuados para tener un rendimiento más eficiente".

COMSIB PIDE AMNISTIA GENERAL E IRRESTRICTA

CARTA AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

La Confederación Médica Sindical de Bolivia, en nota dirigida al Presidente de la República, general Alfredo Ovando Candia, solicita al Gobierno dicte amnistía total e irrestricta en favor de los que se encuentren detenidos o procesados por razones políticas.

Los médicos sostienen que "actualmente no existen razones para prolongar la limitación de libertades a personas que lucharon, de uno u otro modo, por la defensa de los intereses nacionales, identificados con la angustiosa situación de dependencia de los países latinoamericanos, y que por sus propios ideales se enfrentaron con situaciones, que en el caso particular de nuestra patria, están siendo superadas por su actual Gobierno".

El pronunciamiento de COMSIB, en su parte fundamental, señala: "La Confederación Médica Sindical, se dirige a

Ud. Excelentísimo Presidente, para que no sólo como una medida humanitaria y de pacificación sino como ratificación de su condición de gobernante revolucionario, ante la conciencia de la opinión mundial, tenga a bien dictar amnistía política general e irrestricta para todas aquellas personas que se encuentran confinadas, desterradas, perseguidas, presas, sometidas a proceso o que estén condenadas por delitos políticos que por otra parte, fueron cometidos contra gobiernos anteriores actual, en épocas en que el prestigio nacional no tenía las perspectivas que ahora tiene, ante el consenso de los pueblos, particularmente latinoamericanos".

Posteriormente, la COMSIB alude a una frase pronunciada por el general Alfredo Ovando Candia sobre las condiciones de vida sub-humanas de la mayoría nacional, y señala que "esas

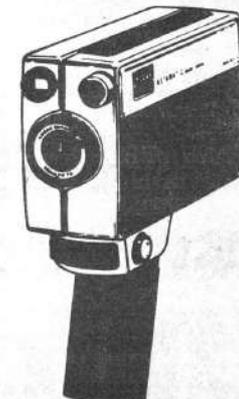
condiciones determinaron precisamente la actitud, quizá desesperada, de los que participaron o colaboraron en la guerrilla".

"Estamos seguros —concluye el pedido— de encontrar amplia acogida para esta nuestra solicitud, la misma que le formulamos como médicos bolivianos que no deseamos otra cosa que ver a nuestro pueblo unido, trabajando fervorosamente por su propia superación, con entera confianza en sus dirigentes y con entera dedicación al servicio de su patria liberada de toda opresión foránea; conquistando su propio porvenir y labrando para sus hijos una vida más sana y más feliz".

La carta lleva la firma del doctor Javier Torres Goitia, Secretario General de COMSIB, y de los demás miembros de la directiva de ese grupo sindical.

Kodak facilita la elección de regalos

(Guíese por las cajas amarillas)



FILMADORA KODAK INSTAMATIC M24

Peso liviano. Empuñadura de pistola, lente corregido para color, ojo eléctrico para control de exposición, señal indicadora de falta de exposición. Carga y descarga instantánea.



FILMADORA KODAK INSTAMATIC M30

Inmejorables características a un precio sorprendente. Guía de exposición ilustrada, indicador automático de metraje, luminoso lente "ZOOM" corregido para color y con superficie antirreflejo. Control electrónico y manual del lente "ZOOM". Seguro contra marcha accidental.



Su centro fotográfico

CASA KAVLIN S. A.

Potosí 1130 - 1136

y sus agentes autorizados en todo el país



Regalos perfectos para todos...de Kodak

Servicio Nacional de Caminos

CONVOCATORIA A PROPUESTAS No. 42/69

LLANTAS Y CAMARAS

Por orden del señor Ministro de Obras Públicas, Comunicaciones y Transportes, se invita a las firmas Comerciales y/o Importadoras legalmente inscritas en la Cámara de Comercio e Industrias para la provisión de:

- 3.726 Piezas Llantas de diferentes medidas
- 1.870 Piezas Cámaras de diferentes medidas

De acuerdo a lista y pliego de especificaciones que los interesados pueden recabar de la División de Equipos del S.N.C. previo pago de \$b. 90.—

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado llenando todas las formalidades de Ley, acompañando Boleta de Garantía de seriedad de la Propuesta, por \$b. 50.— por el primer mil más el 5 por mil del valor total de la misma, hasta horas 17 y 30 del día 20 de Enero de 1970, en las oficinas del Servicio Nacional de Caminos, Av. 20 de Octubre No. 1829

La Paz, Diciembre de 1969.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Dr. FERNANDO BERNAL BURGOA
Médico Cirujano
Horas 5 — 8 p.m.

Dr. MARIO GUTIERREZ VILLANUEVA
Médico Cirujano
Horas 2 — 5 p.m.
MEDICINA GENERAL

Atienden enfermedades de los bronquios, pulmones, estómago, (úlceras gástricas), intestinos (parásitos), (hemorroides), hígado (cálculo hepático) y vesícula biliar (cálculos). Problemas ginecológicos y obstétricos.

Consultorio: Jiménez 750 esquina Illampu—Pando.
Atención a domicilio.— Tel. 40781.

Invirtieron 131.130 pesos para construir un hospital en Uncía

Los trabajos del Hospital Obreiro Jaime Mendoza, en Uncía, capital de la provincia Bustillos del departamento de Potosí, alcanzan —en su inversión— a la suma de 131.130 pesos bolivianos.

Esta es la parte más importante del informe especial que ha sido presentado a la Presidencia Ejecutiva de la Caja Nacional de Seguridad Social por su Departamento de Supervisión, Obras y mantenimiento, que contiene además, una serie de especificaciones.

Añade que la inversión fue hecha a propósito de la ejecución de la

estructura de hormigón armado del tanque de agua, cerco total del hospital, conclusión de su muelle, garajes, lavanderías, prolongación del alcantarillado con una amplia cámara séptica, ocho cámaras interceptoras, entubamiento, reparación del puente de acceso y remodelación de oficinas centrales.

Con relación a otras obras en el interior del país, agrega que se ha dispuesto el traspaso de cien mil pesos bolivianos para la prosecución de trabajos del Hospital Clínico—quirúrgico de la ciudad de Santa Cruz y doscientos mil pesos bolivianos para la continuación

de las obras de ampliación del Centro Materno—Infantil de la ciudad de Sucre, cuyos trabajos fueron iniciados en los últimos días.

El informe anota finalmente el Comité Directivo ha propuesto la apertura de propuestas para la conclusión de obras en el tal Obreiro de la ciudad de Uncía habiendo sido aceptadas las ofertas de "Ingenieros Asociados Ltda", "Compañía Integrada de Ingeniería Ltda", "Compañía Boliviana de Ingeniería", "Empresa Internacional Técnica EIT Machaca, Asociación de Construcción y "Empresa Constructora Co".

El Departamento de Supervisión prepara hasta fines de esta semana el cuadro comparativo de precios y demás diligencias correspondientes a fin de proceder a la adjudicación.

DOS CONVENIOS CON BOLIVIA REFRENDO P...

LIMA, 14 (ANSA). Un convenio de carácter cultural y otro relativo al servicio de las comunicaciones, suscritos el pasado 10 de agosto con BOLIVIA, fueron ratificados mediante sendos decretos del gobierno que preside el general Juan Velasco Alvarado.

Ambos convenios fueron ratificados durante la reunión de ministros de Relaciones Exteriores que tuvieron representantes de Bolivia en La Paz, el 10 de agosto.

Se especifica en los términos de los contratos el diario oficial "El Comercio". Publica los dos decretos aprobados que en su artículo 1.º señalan que ambos son aprobados por el gobierno que "conviene ratificarlos en nombre de las repúblicas nacionales la aprobación de dicho instrumento".

Se necesita teléfono en alquiler. Dirigirse a este matutino. Telf. 2-9883 ó 2-5166.

Clínica Dental

Cirujano Dentista

Atención de lunes a sábado. Horas 17.30 a 20.30
"GALERIA LUZ" 2º piso. Of. 17 — Tel. Dom. 21336

Adolfo Ustares Ferreyra

ABOGADO

Estafas, cobro de cheques sin fondos. Quiebras. Investigaciones privadas en toda la República. Localización de Personas. Yanacocha N° 531 — Teléfono 21171 — Casilla 2670.—

AÑO NUEVO MUEBLES NUEVOS

* AHORRANDO *

en el BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

6 DE ENERO SORTEO ENTRE AHORRISTAS

UN JUEGO DE:

- * LIVING
- * COMEDOR
- * DORMITORIO

UN PASAJE IDA Y VUELTA A BUENOS AIRES por:

AEROLINEAS ARGENTINAS



BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

SUCURSAL
Av. Saavedra
y Dias Romero

Of. principal
Ingavi esq. Yanacocha

B.A.C.

Dr. I. U I S A. A L E X A N D R O

ENDOCRINOLOGO — INTERNISTA

Graduado en la Escuela de Post-Graduados de la Universidad de Pennsylvania - Philadelphia, Penn Ohio State Univ. DIABETES, ENFERMEDADES METABOLICAS, TRASTORNOS DEL DESARROLLO, OBESIDAD, ENFERMEDADES GLANDULARES ENDOCRINAS (BOCIO, VIRILIDAD, MEDICINA INTERNA

CENTRO MEDICO DE DIAGNOSTICO

Av. 6 de Agosto 2404 — Telfs. 21280—2010
(Dirige y atiende la CLINICA DE DIABETICOS los días de 8 y 30 a 12 en la Clínica Americana)

CAMBIO DE CONSULTORIO

Dr. WALTER PEREDO PACHECO

Especialista en Ginecología y Obstetricia

Matriz, ovarios, trompas.— Partos sus complicaciones: cesárea y del prolapso genital.— Cáncer de la mama. Infertilidad.— Consultorio: Edificio Castilla 4º piso 401. (Calle Loayza). Horas: 16 -19 Reservar hora Tel.

Dr. Jaime Aguilar Chávez

ODONTOLOGO — ORTODONCISTA

Especializado en los EE.UU. Atención días Martes y Jueves.
Horas 16 a 19 p.m. Sábado Hrs. 9 a 12 m.

Consultorio: Edif. CINE PARIS — 1er. piso — Of. 101

Teléfono 21600

RESERVE SU HORA CON ANTICIPACION — Spoken English

OCULISTA

Dr. TEODORO ARACENA IBARRA

Especializado en la Clínica Barraquer de Barcelona y en la Clínica Oftalmológica Universitaria de Ginebra (Suiza). Societario de la Sociedad Española de Oftalmología del Reino Unido. Sociedad Francesa de Oftalmología.

Enfermedades de los ojos. Cirugía. Desprendimiento de retina. Cataratas. Estrabismo. Medición de Lentes. Fondo de ojo. Menstruación neuro-oftalmológica. Enfermedades oculares hereditarias.

Edificio Castilla Primer piso oficina 106. Loayza al lado de la casa de Dios. Hrs. 11.30 a 12.30 y 15 a 18.— Teléfono Consultorio 21600. Atención a domicilio 54057. — Atiende llamadas de emergencia.

IDEARIO DE AMERICA

Por Pablo Cejudo

...ando Diez de Medina, el es-
...procedido hace tiempo más
...las fronteras, ha publica-
...cuarto libro: "Ma-
...".

... el protagonista saca el
... de bautismo
... de su her-
... Pachakuti, Si-
... y Nayjama. Una
... se ha reu-
... apenas
... — dice
... visible agrado de pa-

... doce hijos le dio a
... de llamarse pa-
... de Medina es ahora
... con sus vein-
... Hijos en los cuales
... engendra
... padre que engendra
... el autor quiere re-
... engendrando del
... a expresarlo me-
... Tu obra en el
... Definitivamen-

del hombre y el paisaje, el mis-
mo paisaje interior del hombre,
el hombre-paisaje o el paisaje-hom-
bre. El elemento telúrico es matriz
y fratria de ese tipo de hombre
— "la gente más levantisca y em-
prendedora del planeta— que se
hace en contacto, en roce y pug-
na con la tierra y con la ciudad
de "terrible y prodigiosa inarmo-
nia".

Mateo Montemayor trasciende al
hombre individualizado. Es un tra-
tado de americanología, una in-
terpretación de América. Tal co-
mo pudieron ser interpretación de
España un "Ideario" de Angel Gan-
ivet o una "España Virgen" de
Waldo Frank. Mateo Montemayor
hace esta profesión de fe en Amé-
rica: "Creo en el hombre sudameri-
cano, en su alma inmortal, en su
disposición innata al bien, a la
belleza, al sentido de proporción".

Por eso, el libro de Fernando Diez
de Medina quedará como el Ideario
de América, escrito con la exu-
berante belleza oriental de los poe-
mas de Omar Khayyam.

... Mateo Montemayor? Se-
... que le pone el au-
... del hombre sud-
... para sus hermanos del
... Pero eso quizás no lo di-
... Los críticos discutirán
... sobre si Mateo Mon-
... es novela o no es novela.
... no preocupa seriamente

... no ha querido vaciar
... en ninguno de los
... de novela que existen. Me-
... habrá tratado de entrar
... de la antinovela.
... es un convencionalis-
... ahora se quiere imponer
... contra otros conven-
... . Por eso, cualquiera
... para sortear por li-
... y Caybía.

... Medina sabe a qué aten-
... este dominio de la narra-
... su camino y no quie-
... Su conducta es per-
... en algún pasaje de
... "La novela americana
... espacio nuevo, aire para
... Meros costumbrismo,
... ración psicológica. Us-
... preferir a Sábato, Var-
... Cortázar, García Már-
... inteligentes y com-

... un tipo una advertencia:
... sudamericano, con
... , padece de un estrabis-
... . . . es sádico y
... se inclina a la
... , es proclive a la
... y al desencanto",
... que ciertamente está ausen-
... Montemayor es la a-
... y el desencanto. Fe en
... , en Dios, en la natura-
... la vida, en lo bello y lo
... mundo. De esto es de lo
... Mateo. Y Mateo es
... , Fernando Diez de

... (Fernando) identificado
... sombras y luces de su tie-
... alturas y páramos, es un
... común, a pesar de su nom-
... mayorazgo; hombre que
... hombre que vacila, hom-
... a ratos parece frustrar-
... , al fin, "enferrado"
... se entiende en la forma
... se entiende, por ejemplo
... hombre hecho Tie-
... convertido como el Illima-
... un vertiginoso promonto-
... amente erguido ha-

... es, pues, Mateo Montema-
... (Una autobiografía? Parece
... . Aunque sólo
... de la vida del au-
... identifiquen por sus nom-
... Sonia y René. Sonia, "fe-
... del amor y la felicidad, pro-
... y recompensa a la vez". Re-
... vikingo del tiempo nuevo
... en un hidalgo de tiempo
... . Y, por sobre todos los
... , reina Gradiva, la es-
... la amada eterna del escri-
... , soñada, prenda
... , cantada once y on-

FALTAN DIRECTORES PARA TREINTA Y SEIS COLEGIOS

HOY ULTIMO PLAZO PARA PRESENTAR EXPEDIENTES

Treinta y seis establecimientos, preferentemente del ciclo pre-primario y primario, no tienen directores de acuerdo a un anuncio hecho ayer por el Prof. Abel Mendoza Velásquez, jefe del Distrito Escolar de La Paz.

El funcionario del Ministerio de Educación, a tiempo de recordar que hoy vencerá el plazo para la presentación de expedientes y cumplimiento de requisitos para optar esas direcciones y merecer ascensos de categoría, dijo que los exámenes de competencia tienen por objeto proveer esos cargos, para el próximo período educativo.

El jefe escolar proporcionó esta relación de establecimientos que no tienen directores: Pre-primario: Primavera, Casa Cuna, Simona Manzaneda, Armando Escóbar y Alfredo Guillén Pinto.

Primaria diurna: Escuelas México, José Manuel Indaburu, Natalia Palacios, Adhemar Gehaín, José Gervasio Artigas, Eduardo Idiaquez, Mejillones, Emeterio Villamiel de Rada, Ciudad del Niño, República de Colombia, Luxemburgo, Chile, Vicente Donoso Tórrez, Club de Leones (El Tejar), Sagrado Corazón de Jesús (El Alto), Libertad, Heriberto Guillén Pinto, Bautista Saavedra y Manuel Mariaca.

Primaria nocturna: Escuelas Antofagasta, Yugoslavia, Villa Armonía, Carlos Montenegro, Humberto Vásquez Machicado, Munaypata, Robert Baden Powell y Villa Copacabana.

Colegios Secundarios: Colegios Mejillones, Antonio Diaz Villamil y Villa Copacabana.

No entrarán en el concurso de méritos ni exámenes de competencia otros establecimientos por no disponer de ítems presupuestados. Son ellos establecimientos de educación primaria: Max Paredes, 20 de Octubre, Patronato de Menores, Villa Nuevo Potosí, Alto Lima, Damián Dewister, Adrián Castillo, Villa San Antonio, Eva Perón (turno de la tarde), Mercedes Candía de Ovando, Rosemarie de Barrientos, Alto San Antonio, Illimani, Villa Callapa, 24 de Junio y Julio C. Patiño.

ya!

Llegaron y valen por 2

Hornitos Eléctricos

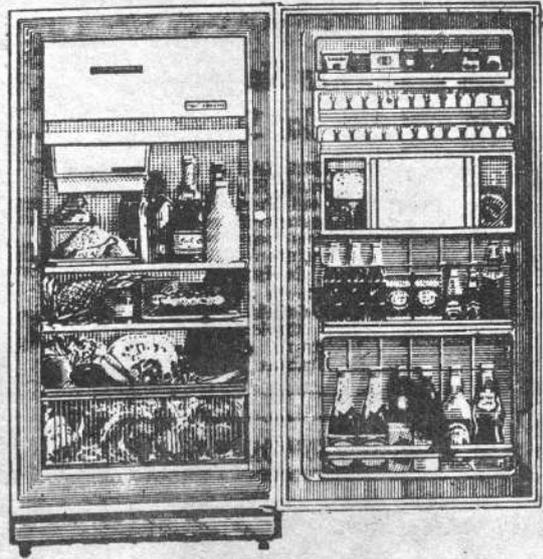
MAYBUM INDUSTRIA ALEMANA

Pueden funcionar con 110 y 220 v.

Heladeras

Krefft

FUNCIONAN A KEROSENE O A ELECTRICIDAD



z. Ltda.

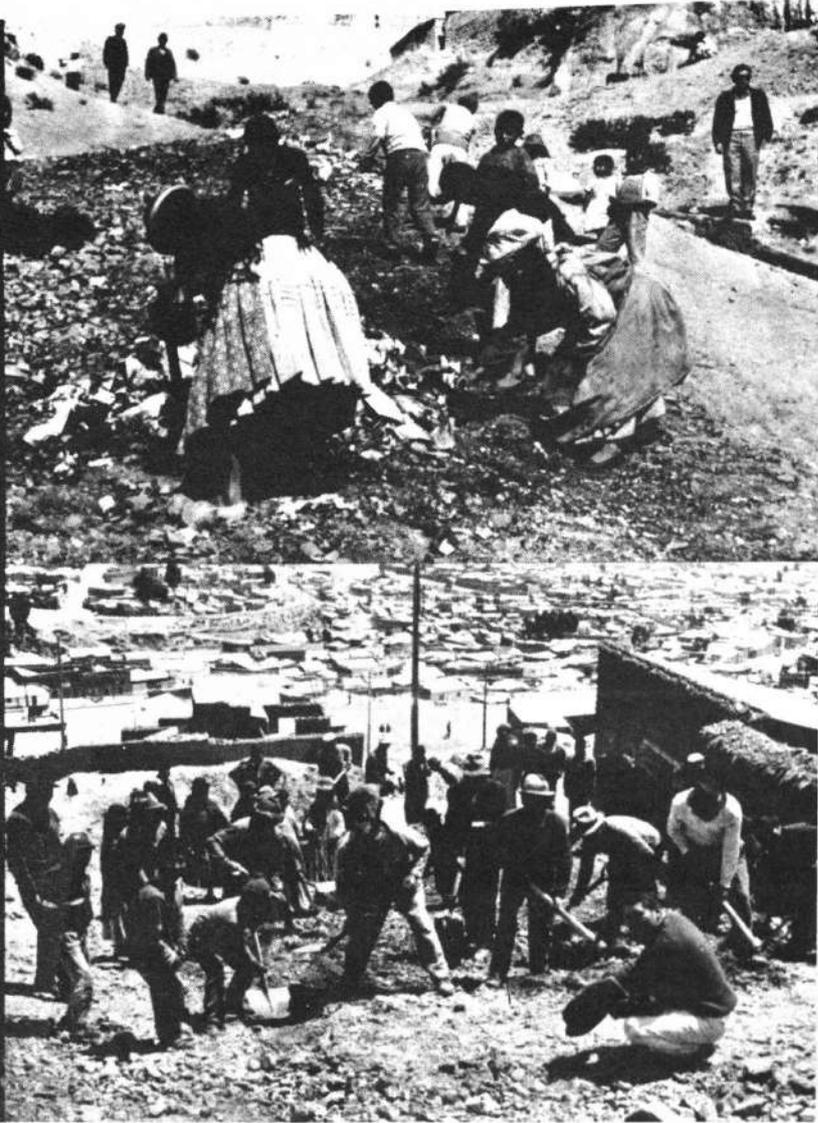
APEX PUBLICIDAD

Gente humilde esforzada, con palas, picos y otras herramientas, desde las siete de la mañana, emprende una tarea que llegará de satisfacción: en ballecer su barriada.

Cada uno de ellos, haciendo breves intervalos de descanso, trabajará hasta la una de la tarde, aún bajo la lluvia. Es que el sentido del deber es enorme. Sin embargo, no todos los que son del barrio están en la labor. Siempre existen personas que nada hacen por su zona. Felizmente son los menos.

En cambio, los más, ponen todo de sí para conseguir que su zona destaque entre las demás, a la medida de sus posibilidades.

Este esfuerzo de la gente humilde debe ser imitado por los demás



ACCION COM DIGNA DE S

DOMINGO TRAS DOMINGO ESFORZADOS a un jeep de doble tracción -necesario para las empinadas calles de los barrios marginales- y con técnicos de acción Comunal nos constituimos un campo de trabajo voluntario para observar el desarrollo de la jornada y tener una idea más concreta de este sistema de auto-ayuda que desde hace seis meses se pone en práctica en las zonas periféricas de la ciudad.

Cuando el poderoso vehículo se acercaba al elegido ya escuchamos las incitativas a la población propaladas desde un altoparlante por dirigentes de la junta vecinal y dichas en idioma aymara. Era una señal para que los vecinos saliesen de sus casas con sus herramientas de trabajo.

Al llegar al campo de trabajo voluntario dividimos a un grupo de personas izando la bandera nacional en el lugar más destacado del barrio. al mismo tiempo que otros ayudaban al tractorista de la Municipalidad trazando una ruta para su recorrido.

Poco a poco iban llegando vecinos de diferentes condiciones sociales, de diferentes religiones y creencias; de todas las edades y sin diferencias con ellos portaban palas, picotas o barrenos; en el centro destacaba un numeroso grupo de mujeres que con sus polleras multicolores daban colorido al paisaje, que era en esos lugares.

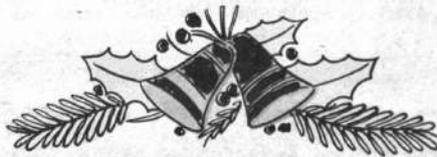
Un promotor de Acción Comunal daba la dirección sobre el trabajo a realizarse y un técnico hacía la repartición junto con los dirigentes orientando la construcción de un tanque de agua.

Lo que más nos llamó la atención fue

The CRAZY HORSE WHISKERIA

CALLE COLON ESQ. CAMACHO TEL. 2

JUVENTUD
RITMO



COLO!

*
B.V.D.
BRAND

POLERAS



CON Y SIN
MANGAS



JUNTO A MI... PREFIERO

B.V.D.
BRAND

TAREA MITADA

...OS EMBELLECEN SUS ZONAS
... de trabajo que con un espíritu casi
... la obra, y sobre todo la perfecta com
... los vecinos sobre la necesidad de resolver
... en forma cohesionada, unidos contra
... enfrentando sin miedo los obstáculos.
... que observamos fue que dentro de
... que existen elementos especiali-
... de obra calificada, lo que facilitaba
... en otras circunstancias hubiese requere-
... de personal.
... horas concluyó la jornada y retornamos
... ciudad llenos de optimismo por la lec-
... y que creemos nosotros debería
... otras ciudades del interior, fuera de
... debería dar mayor impulso a
... de Acción Comunal dotándole de ma-
... propia.



Entre los
v o luntarios,
siempre existe
mano de obra
calificada. En
la fotografía,
vecinos alba-
ñiles están pre-
parando un di-
que contra el
agua que po-
dría inundar,
sus viviendas.
El cemento,
las piedras y a
están coloca-
das. Poco falta
para conclu-
ir un a obra
que, posterior-
mente, será el
orgullo de la
barriada.
Gente de
todas las eda-
des, sin dife-
rencias, cum-
plen un a labor
que redundará
en beneficio
común.



...ualado. Hay que tomar todas las precauciones
... Todo se hace con sumo cuidado pero (un-
... Hay que ganarle a la lluvia.



PARA SU

NISSAN

ROSCA LARGA

use la bujía

BOSCH

W 175 T 4

HANSA LTDA.

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 55219-53661

Sucursales: COCHABAMBA - ORURO - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZON

...AS NAVIDEÑAS

... con bellos colores con sigla y
... empresa. Institución Ministerio o
... CALCOMANIA 1 y 2 caras
... 4 fierro, hojalata etc. BANDE-
... ROS, INSIGNIAS.



...FICA NACIONAL

... Teléfono 136 Tel: 25945.

La Vieja S.R.L.

...completos y hermosos adornos navideños
... abile variedad de finisimos y modernos

... de toda competencia. - No espere que se
... no rock... compre ahora mismo y salga

... especiales en ventas al por mayor).
... VIEJA S.R.L. - Mercado 1354 (entre
... y Colón).
... SABADOS Y DOMINGOS

PAIVA

STORE

... GRAN SURTIDO DE CASIMIRES IN-
... EN DIFERENTES COLORES Y MARCAS
... MODICOS DE PROPAGANDA.

... Loayza Ed. CASTILLA, tienda No. 2.



...¿Y cómo adivinó que
me gusta tanto la Cerve-
za Boliviana Nacional?

GUSTA
A TODOS!

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL

DATOS QUE LE INTERESAN

FARMACIAS DE TURNO

Del 13 al 20 de diciembre COCHABAMBA : Ballivián 1483 Tel. : 42927 SAN GERARDO : Av. Sa. ayedra 2160 Tef.52245 NORTE : Av. Armentúa 549 Tel. : 22781 LA FORTALEZA : Colombia 1406 Tel: 23151 CAMPERO : Buenos Aires 654. 6 DE AGOSTO : Av. Villazón 472 Tel.:22680.

hoy

Av. 6 de Agosto 2170 Dirección Telf. 28737. Redacción " 29883 Publicidad 25166

TELEFONOS DE URGENCIA

Table with 2 columns: Service and Phone Number. Includes Bomberos (26144), Asistencia Pública (22111), Policía DIC (26128), Tránsito (26148), Agua (26625), Energía (24435), etc.

Introducen abonos químicos en zonas agrarias de La Paz FERTILIZANTES FUERON PROPORCIONADOS POR YPFB

Líderes campesinos de la provincia Pacajes, departamento de La Paz, participaron en las últimas semanas en una serie de prácticas modernas sobre roturación de la tierra, desinfección de semillas y siembra de papa con el uso de abonos químicos, proporcionados por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

La práctica fue realizada en 25 hectáreas del Centro de Entrenamiento y Oficina de Operaciones de Area -OOA-, en Pillapi, a 91 kilómetros de la ciudad de La Paz.

Los líderes de Pacajes realizaron prácticas con yuntas de bueyes cedidas por los pobladores de Pillapi, observando además el uso del tractor que rotura más fácil y rápidamente la tierra.

Instructores especiales del Ministerio de Agricultura se encargaron de adiestrar a los campesinos y sugirieron que éstos se agrupen en cooperativas para conseguir los equipos necesarios que faciliten sus labores agrícolas, y que determinen mayores utilidades económicas.

La capacitación de los líderes importa educar a la

comunidad de la que proviene y a la que representa para volcar en ella los conocimientos adquiridos, desper-

tar inquietudes y aunar voluntades para trabajar en común realizando tareas que impulsen y determinen un

completo progreso de comunidades, dijo ayer funcionario del Desarr. Nacional de Comunidades

LIBRO DE TESTIGOS DE JEHOVA: "¿LLEGO A EXISTIR EL HOMBRE POR EVOLUCION O POR CREACION?"

"¿Cuál es el punto de vista de los Testigos de Jehová sobre la evolución?" Tal pregunta se contesta en una de sus recientes publicaciones llegadas al país "¿Llegó a existir el hombre por evolución o por creación?" y también, se lo hará durante su asamblea nacional "Paz en la tierra" en el mes de enero de 1970 del 4 al 18 en el teatro Achá de Cochabamba cuyos preparativos están en plena marcha.

Aunque su principal preocupación es espaciar las enseñanzas bíblicas y ellos sostienen la creación por Dios, sin embargo sus mentes están abiertas para dar consideración a los puntos de vista de todos, por ejemplo, la teoría evolucionista, no la echan de sus mentes como algo improbable sin primeramente investigar los aspectos del argumento para ver si tiene una base apoyada por hechos científicos y verdaderos. Al analizar su mencionado nuevo libro de 192 páginas "¿Llegó a existir el hombre por evolución o por creación?" ampliamente notamos esto. Desde el capítulo dos titulado "Desarrollo de la teoría evolucionista" en adelante podemos ver una consideración de las siguientes teorías.

1) La teoría de las "características adquiridas" que fue presentada por el inglés Erasmo Darwin (abuelo de Carlos Darwin) y el francés conde de Buffon en la cual ellos afirmaban que cuando una planta o un animal adquiría de su ambiente una nueva característica podía pasarla a su prole, lo cual resultaba en cambios que dan cuenta de la evolución.

2) La segunda teoría que ganó gran ímpetu para la evolución llamada "selección natural" en el libro "Del origen de las especies" de Carlos Darwin, expone que miembros de diferentes especies compiten unos con otros por la existencia y por lo tanto, el más apto sobreviviría y los otros perecerían. Los sobrevivientes pasarían a su prole las variaciones benéficas.

3) El siguiente paso de la evolución vino en 1901 cuando el botánico holandés Hugo de Vries hizo experimentos con plantas conocidas como primulas de la noche. No-

tó que a veces aparecían algunas con estructuras no usuales y que su prole heredaba estas mismas características. El llamó a estas mutantes.

4) En los últimos años se ha presentado una nueva teoría llamada: "neo darwinismo" que en American Scientist se define con esta declaración: "La arrolladora mayoría de (los biólogos) creen que la evolución procede por medio de mutaciones y selección natural".

5) La teoría de generación espontánea dice que una célula derivó vida de la materia inanimada y fue aceptada por algún tiempo.

6) Otros rasgos de la teoría evolucionista que analiza ampliamente el libro son los de los eslabones perdidos juntamente con los órganos vestigiosos.

Se puede ver entonces que el libro analiza teoría por teoría y también plantea argumentos contrarrestantes, demuestra por ejemplo los siguientes principios científicos:

1) "Entropía" significa esencialmente que hay una tendencia desde lo altamente organizado en descenso a lo menos organizado, el libro ilustra con unos dibujos muy apropiados en la página 25 como el de una máquina dejada por sí sola, decae pues materia inanimada tiende a lo inferior, no a lo superior.

2) Que la materia inanimada de la Tierra sencillamente no busca una manera de mejorarse, sino que tiende a lo estado de neutralización o estabilidad es confirmado por el principio de la inercia.

Inercia es la tendencia de todos los objetos a permanecer quietos si están quietos, o, si están moviéndose a continuar moviéndose en la misma dirección a menos que actúe sobre ellos una fuerza externa, aptamente ilustrado en el libro por una simple pelota, una pelota no se recoge a sí misma al suelo.

3) El origen de cualquier vida, prescindiendo de cuán "simple" sea, realmente se basa en el principio científico de biogénesis. De este principio "The Encyclopedia

Americana" dice: "Los biólogos concuerdan casi unánimemente en que la vida se deriva de vida precedente en que el organismo padre y su prole de la misma índole" cosa que muestra que está hecho exige un hábil dibujo ilustración en su página 37 muestra cohe y una punta de flecha, se un hacedor para estos. ¿Que hay cosas más complejas de todas... los vivos vivientes?

4) Entre todo lo vivo existe lo fundamental, una que no tiene origen. La ley envuelta aquí se menciona en el primer libro de la Biblia llamada Génesis. Allí dice:

"Y la tierra empezó a producir vegetación que da semilla según su género y árboles que llevan fruto, cuya semilla es en el según su género... grandes mares marinos y toda alma viviente que vive, los cuales las aguas emborronan según su género, y toda criatura voladora según su género... la bestia sobre la tierra según su género... y el animal doméstico según su género y todo movimiento del suelo según su género Génesis 1:12, 21, 25.

Esta fijez de los géneros básico ley inmutable en la tierra. La de descubierta que hay agrupaciones de animales y plantas y entre estas eslabones.

Después de presentar estos argumentos los Testigos de Jehová en su libro muestran prueba para su creencia en la creación por Jehová Dios como testifica encabezamiento del capítulo dos.

"Testimonio viviente de que hay un creador" y no sólo eso, ellos van a explicar la razón del desastre de los tiempos en el capítulo once.

"¿Quién fue responsable de la caída del hombre?" Por confesión importante a éste tema han dedicado un capítulo en su Asamblea Nacional en Cochabamba para traer a luz también otros locantes a una base en la creación de Dios y fortalecer la fe en la Biblia.

122 000 MILLONES!



Lotería Nacional de Beneficencia y Salubridad

INFORMACION

AASANA CONSTRUIRA 4 NUEVOS AEROPUERTOS

ANUNCIO EL ADMINISTRADOR HUGO MIRABAL

Administración de Aeropuer-
Auxiliares a la Na-
AASANA, proyec-
de un sistema
mo demos de
en lugares estraté-
con un costo total
de millones de dóla-
se dicho proyecto,
directamente sus
a cualquier parte del

Este gigante ha sido diseñado para permitir el transporte de grandes cantidades de productos cubriendo largas distancias en forma rápida, segura y eficiente. Cada una de esas naves tiene capacidad de transporte de 150 toneladas. Ofrece un costo de 2.4 centavos (dólar) por tonelada milla menor al transporte por carretera y casi igual al marítimo.

La nave ha sido diseñada específicamente como carguera, con características favorables que permiten su manejo en tierra así como el trabajo de cargar y descargarla.

La fábrica norteamericana del Lockheed 500, afirma con razón que esta nueva nave revolucionará el transporte en general de todo el mundo en 1970. A ese propósito ha enviado ofertas de transporte a todo el orbe. La oferta llegó también a Bolivia. Grandes capitales norteamericanas han anunciado la organización de flotas aéreas de transporte con la utilización de las naves Lockheed 500.

El administrador de AASANA, Hugo Mirabal, informó sobre el proyecto de construcción del sistema de cuatro aeropuertos que se tiene, señalando la importancia de sacar nuestros productos al exterior por vía aérea, con el consiguiente menor costo de transporte y evitar el deterioro y robo de productos que salen y entran por puertos chilenos.



AASANA proyecta construir cuatro modernos aeropuertos en lugares estratégicos del país, dijo Hugo Mirabal en la foto.

Operaciones llenas de op-
establecer ayer el Adminis-
trador de AASANA, Hu-
Mirabal, cuando se refirió al
proyecto que se tiene
realizar.

En cuenta nuestra ac-
deberemos, la falta de
vías de transporte
topografía que en-
rriquezas, que
su verdadera
AASANA proyecta
en el país de un
aeropuertos con
a las naves
del mundo.
aeropuertos serían
en lugares estratégicos
de manera que se
la producción de
del país para ser
luego al exterior o a
de consumo dentro del
por medio de po dero
de transporte.

Informado por Hugo
sería construido con prio-
aeropuerto en Sant a
donde saldrían los pro-
zona. Otro de ellos se
en Uyuni, don de se
total a producción
a su posterior traslado
por medio de los gigan-
Lockheed 500, con
al útil de 150 toneladas
de 5200 kiló-
ofrece un costo de o-
de solamente 2.4
(dólar) por tonelada mi-
principio se ha señalado
de Cavinas, en el
aer lugar don de se co-
aer aeropuerto. Su cer-
navegables, daría
para el transporte
de productos hasta el ae-
Finalmente, el cuarto ae-
sería construido en Co-
Como complementa-
sistema anteriormente des-
aeropuertos del
ampliados.

proyecto se encuentra actual-
comercialización a nivel mi-
Obras Públicas—. Diver-
siones, entre ellas el BID
con el financiamiento co-
Estudios financieros
realizados por AASANA
de un costo de seis millones
para cada aeropuerto.
indicar que las construc-
Santa Cruz y Cochabamba
ya existen aeropuertos de
capacidad— serían totalmen-
te en lugares previamente



4711

Regalos que siempre agradan

4711 Genuina Eau de Cologne
4711 TOSCA Eau de Cologne
4711 SIR para él

Poliomielitis: En Sucre se presentaron 2 casos

Evitarán su propagación

SUCRE, 14 (HOY) Autoridades de la Unidad Sanitaria Departamental informaron oficialmente haberse presentado dos casos de poliomiélitis en el barrio obrero de esta ciudad.

Ante tal situación, y con el fin de combatir el mal para evitar su propagación, las autoridades de sanidad solicitaron al Ministerio de Salud el inmediato envío de 20 mil dosis de vacuna contra la polio.

Funcionarios de esta repartición anunciaron que en cuanto llegue la partida de vacunas, se iniciará una campaña masiva de vacunación de la población infantil.

Consejo Nacional de Vivienda

Licitación N° 13-69

CONAVI - BID

SEGUNDA CONVOCATORIA A PROPUESTAS PARA LA CONSTRUCCION DE 40 DEPARTAMENTOS EN EDIFICIOS MULTIFAMILIARES EN LA CIUDAD DE SUCRE

Se convoca a las empresas constructoras de primera y segunda categorías, inscritas en el Registro Nacional del Ministerio de Obras Públicas y la Cámara Boliviana de la Construcción, a presentar propuestas para la construcción de 40 departamentos en edificios multifamiliares, en la ciudad de Sucre, con destino a varios sectores laborales.

Los planos, condiciones técnicas y pliegos de especificaciones podrán ser retirados de la Secretaría de la Gerencia Técnica de CONAVI (segundo piso, edificio CONAVI, Av. 20 de Octubre, esq. Fernando Guachalla), a partir del día 15 de diciembre próximo, previo pago de \$b. 1.000.—

Esta nueva convocatoria se efectúa en vista de que a la anterior no se presentó el suficiente número de propuestas.

Las propuestas deberán presentarse en la misma oficina hasta horas 17.00 del día 5 de enero del año 1970.

La Paz, diciembre 11 de 1969

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Boutique de Arte "ANTIGONOVO"

FERIA DE NAVIDAD

PRECIOS DE REGALO

- PLATERIA
- ARTESANIAS
- ANTIGUEDADES
- ARTE MODERNO
- CERAMICAS
- TEXTILES



Mariscal Sanit Cruz
N° 1320
al lado de Avianca

Para la limpieza de su Cutis..

COLD CREAM

Elizabeth Post

No hay mejor calidad a ningun precio..





COMERCIAL ILLIMANI
Vende hermosa casa Av. Arce otra Villa Fátima para colegio o vivienda Galería Luz primer piso oficina 5 teléfono 55442 interno 001.

COMERCIAL ILLIMANI
Vende 2.800 metros Següencoma Galería Luz primer piso oficina 5 teléfono 55442 interno 001.

COMERCIAL ILLIMANI
Vende Frial acreditado Villa Victoria Galería Luz primer piso oficina 5 teléfono 55442 interno 001.

COMERCIAL ILLIMANI
Ofrece pequeño departamento anticrético zona Central Galería Luz primer piso oficina 5 teléfono 55442 interno 001.

COMERCIAL ILLIMANI
Ofrece departamento 4 dormitorios anticrético Miraflores Galería Luz primer piso oficina 5 teléfono 55442 interno 001.

COMERCIAL ILLIMANI
Necesita casas, departamentos, terrenos, habitaciones, garzoniers PROPIETARIOS NO PAGAN COMISION Galería Luz primer piso oficina 5 teléfono 55442 interno 001.

COMERCIAL ILLIMANI
Vende 6.000, 7.200 3.400 metros en El Alto Galería Luz primer piso oficina 5 teléfono 55442 interno 001.

Habitaciones y Departamentos

En Alquiler

Alquilo pieza y cocina, Chaco Luis Crespo 70.

ALQUILO TIENDA MUY BUENA UBICACION. Ref. : 20 de Octubre 2016.

habitación 5 x 5 para depósito Yanacocha Sucre \$b. 250. ARGUS Colón 555 Of. 5.

Piso amplio planta baja, especial para depósito, imprenta o fábrica, entrada independiente \$b. 1.200.— en calle Ingavi. ARGUS Colón 555 Of. 5.

En Anticresis

SR. PROPIETARIO..!!
Necesito casas, departamentos, habitaciones para matrimonios garantizados, extranjeros, nacionales. COMERCIAL "DYANA" Colombia 154, oficina 3.

ANTICRETICO
23.000 departamento un dormitorio living — comedor baño, cocina en calle Torrelio ARGUS Colón 555 Of. 5.

ANTICRETICO
50.000 Chalet por estrenar 4 dormitorios y dependencias, garaje, jardín, Obras ARGUS Colón 555 Of. 5.

ANTICRETICO
28.000 depósito o local p/ fábrica o imprenta en Díaz Romero luz trifásica, agua 2 oficinas y terrazas ARGUS Colón 555 Of. 5.

Se transfiere departamento anticrético 3 dormitorios y dependencias calle Sagárnaga 356 Sra. Cristina.

Casas en Venta

CHALET EN VENTA CALACOTO

Superficie 550 mts2 inmejorable ubicación en Calacoto, chalet residencial todo confort 3 dormitorios con roperos empotrados living comedor, comedor de diario, cocina, dos baños, cuarto de estar, lavandería, depósito, cuarto para empleada con baño, jardines, bomba hidráulica, garaje abierto y cerrado, calefón, teléfono. Dólares americanos 30.000.

Nicolás Acosta No 535, teléfono 25519.

CASAS Y TERRENOS..!!

Compramos urgente en cualquier zona. COMERCIAL "DYANA" Colombia 154, oficina 3.

VENDEMOS CASA

Alto Chijini, nueva. VERTICE, Socabaya 340, primer piso, oficina 106

VENTA

Casa un departamento 2 dormitorios dependencias patio tres piezas Sargento Tejerina \$b. 150.000.— ARGUS Colón 555 Of. 5.

Vendo casa amplia, con 1000 m2, especial para Club o Colegio Ref. : Casilla 1138

VENDEMOS DEPARTAMENTO

Edificio "Venus" tres dormitorios. VERTICE, Socabaya 340, primer piso, oficina 106.

POR VIAJE VENDO garzonier completo y 2 garajes Teléfono 27050.

POR VIAJE VENDO Un departamento planta alta 3 dormitorios. Teléfono 27050.

Vendo departamento con todas sus comodidades entregado vacío de inmediato Ref: Tel. 54347.

Lotes y Terrenos

HERMOSOS LOTES

Venta Villa Copacabana 686 mt2. con departamento y habitaciones sueltas \$b. 110.000.— 916 mt2. con casa sobre avenida \$b. 130.000.— 726 mt2. con 3 habitaciones 110.000.—, 364 mt2. 40.000.— 356 mt2 \$b. 39.000.— 354 mt2 \$b. 37.000.— 354 mt.2. \$b. 37.000. — ARGUS Colón 55 of. 5.

VENTA

Terreno 5.000 mt 2. Tembladerani todo junto para sindicatos o empresas, inmejorable lugar. Metro \$b. 200.— ARGUS Colón 555 Of. 5.

VENDEMOS TERRENO

300 metros, Avenida Guayqui, Alto La Paz. VERTICE Socabaya 340, primer piso oficina 106.

VENDEMOS TERRENO

260 metros Villa Villarreal VERTICE, Socabaya 340 primer piso, oficina 106.

Varios

ADORNOS NAVIDEÑOS IRROMPIBLES.

Adquiéralos al por mayor y menor en : Galería Luz primer piso oficina 5.

Vendo automóvil Opel Kadett 1967. Referencias : Av. Kennedy esq. Viacha No. 418, 1er piso, de horas 8:00 a 14:00.

Vendo Refrigerador de 7 pies. Referencias Riosinho 697, teléfono 55783

Se venden carrocería importada para camión. Referencias Calle Díaz Romero 1660

SE VENDE UNA ESTOLA PARA SEÑORA en Juan José Pérez 232, altos.

Vendo teléfono particular Referencias, Telf: 55783

Vendo maquinas de tejer, cocer y escribir. Chaco Luis Crespo 70.

OCASION

En venta pequeño Restaurant, bar céntrico. Potosi No. 1220

LIBRETAS DE SERVICIO MILITAR.

Dispensaciones. Servicio auxiliar etc. pasaportes y carnets en 48 horas. Titulos de Bachiller. Asuntos de la renta. Trámites rápidos. Yanacocha 365 Of. 2.

REPARACIONES

Carpetas, carteras, carpas, bolsos. ¡SABADOS — GRATIS! Colón 330 interior.

MATEMATICA - ESTADISTICA - FISICA

Se dan clases individuales y en grupos.

Universitarios (Ingeniería Economía)

Egresados Economía (Licenciatura, Ciclo Matemático)

Estudiantes Secundaria, bachilleres (exámenes de selección para Universidad)

Loayza 107, Of. 5 Teléfono 20749.

PRESTAMOS DINERO

Primera hipoteca. VERTICE, Socabaya 340, primer piso, oficina 106

CINE EN SU CASA
Teléfono 20573

LA SCALA

CASA DE LA DAMA Y EL CABALLERO DE BUEN VESTIR
Comercio N° 959

AGENCIA FERRARI Y GHEZZI

FIDEOS Y GALLETAS VENTAS POR MAYOR

PASAJE KULJIS No. 8 ENTRE JENARO SANJINES y COMERCIO

Dr. ERNESTO PEREDO ROJA
Cirujano Cancerólogo

EX RESIDENTE DEL INSTITUTO DEL CANCER

CIRUGIA: Cabeza y cuello, hernias, v&esicula, estómago e intestino
TUMORES: Benignos y malignos (Cáncer) ovarios, útero y digestivos.
CONSULTORIO: Colón 668 de 16 a 20 — Tel. 5

EL MENSAJE LOS ASTROS

SI SU HIJO NACE HOY...

Por Carroll Righter
Será uná persona que lo querra todo perfecto orden. Tendrá un buen comienzo de vida debido a esta cualidad.



ACUARIO 20 DE ENERO-18 DE FEBRERO

Ocupese del trabajo relac de deberes presentes. Sea eficiente intuición. Vea como puede inteligentemente.

PISCIS

19 DE FEBRERO-20 DE MARZO

Es importante que se muestre activo en el mundo de los negocios, que pague sus deudas sociales. Logrará resultados.



ARIES

21 DE MARZO-20 DE ABRIL

Su asociado está de mal humor que no lo moleste. Progre de los negocios cumpliendo deberes.

TAURO

21 DE ABRIL-20 DE MAYO

Ponga en operación ese plan con la ayuda de sus aliados. Podrá tener mucho éxito. Una persona de fuste le dará un apoyo magnifico.



GEMINIS

21 DE MAYO-20 DE JUNIO

Olvide toda diversion y sus obligaciones. Coloque bre una estructura más firme y ganará.

CANCER

21 DE JUNIO-20 DE JULIO

Un asociado desea sus sugerencias para mejorar un proyecto que tienen en común. Pero necesita laborar más inteligentemente. Está alerta.



LEO

21 DE JULIO-21 DE AGOSTO

Usted tiene un amigo que dará ideas excelentes para sus proyectos. Muéstrese inspirado.

VIRGO

22 DE AGOSTO-22 DE SEPTIEMBRE

Haga las cosas que alegren más su vida. Ponga a buen uso sus aptitudes especiales. En vez de hacer insinuaciones, diga sólo lo que tenga que decir.



LIBRO

23 DE SEPTIEMBRE-22 DE OCTUBRE

Un día ideal para hacer compras de importancia. No demore en comprar, mejor con sus ahorros.

ESCORPIO

23 DE OCTUBRE-22 DE NOVIEMBRE

Ocupese temprano de su correspondencia. Trate ese asunto de transportación que le ha estado molestando por algún tiempo. Sea hábil.



SAGITARIO

23 DE NOVIEMBRE-22 DE DICIEMBRE

Podrá añadir a su plan de vida un consejo de un experto.

CAPRICORNIO

21 DE DICIEMBRE-19 DE ENERO

Discuta con sus asociados los planes de largo alcance. Trate de conseguir la mejor cooperación. Salga socialmente esta noche.

Síntesis

Un grupo de señoras se reúne para una tarde de juego en la casa de Martha Guzmán de Mal...

Invitaron un almuerzo a sus esposos Manuel Dalcín y Carmen Carvajal de Dalenz...

Invitaron un té a sus amigas Dora Scholz de Ostermann...

En honor del Ing. Walter Quiroga Bascopé y señora, quienes recientemente llegaron de Estados Unidos, ofrecen un cóctel el sábado los esposos Hugo Mantilla y Bethsabé Palacios de Mantilla...

Invitaron una cena a sus relaciones los esposos Fernando Beltrán y Gloria Azurduy de Beltrán...

Un grupo de señoras se reúne el martes para un té costura en casa de María Elena Otero de Encinas...

EXPOSICION
Hoy a las 18:30 hrs. en Museo Nacional de Arte se llevará a cabo la inauguración de la exposición de repujado y corrugado en cobre del artista chileno Arturo Pacheco. La muestra permanecerá abierta hasta el 21 de los corrientes.

ENFERMOS
Recibe atención médica Dn. Alfonso Gamarra Rojas.
Delicada Dña. Albertina Jordán de Ossio.

Bravo de Careaga, con este motivo invitará un almuerzo a las personas que estén a felicitarla.

Enfermo Augusto Salgado García.
Mejorada Hilda Lara de Vergara.

GENTE VIAJERA
Se ausentaron a Buenos Aires los esposos Raúl Viana M. y Maritza Ortiz de Viana.

A Estados Unidos Alejandro Olea Mejía.
Retomó de Bélgica el Dr. Mario del Carpio Alarcón en compañía de su esposa e hijos.

De Santiago de Chile Ana María Peñaloza Lazarte.
Llegó de Alemania el Arquitecto Víctor Hugo Castedo Loayza.
Al Brasil Fernando Monje Cabre-ra y señora.

El Vice-Presidente de Skobol S.A., Ing. Cyril Simek y señora ofrecieron un cóctel en los salones del Hotel La Paz con motivo de celebrar el noveno aniversario de la fundación de la Empresa.



El Vice-Presidente de Skobol S.A., Ing. Cyril Simek y señora ofrecieron un cóctel en los salones del Hotel La Paz con motivo de celebrar el noveno aniversario de la fundación de la Empresa.

CONSEJOS DE DOROTHY DIX LAS TIRAS COMICAS

Un señor dice: "Estaba leyendo los 'muñequitos' en un periódico en el ómnibus el otro día, cuando una muchacha que estaba sentada al lado mío le dijo en una voz superior a otra: 'Creo que usted puede saber mucho o decir mucho sobre una persona por lo que lee'. Me sentí desconcertado, tanto es así que quiero averiguar si eso es verdad".

Naturalmente la muchacha puede haber hecho una observación maliciosa porque usted demostró interés en el periódico que en ella pero aún así había cierta verdad en su declaración.

Los sicólogos encuentran que se puede decir más sobre una persona por la clase de caricaturas que le gustan de lo que la mayoría de la gente pudiera imaginarse.

Un médico de la Universidad de Nueva York ha encontrado que las personas que gustan realmente de las caricaturas agresivas y hostiles en las cuales alguien resbala sobre una cáscara de plátano, tienden a ser malos choferes y tienen mucho más accidentes que otras personas.

Un estudio en la Universidad de Pennsylvania, se hicieron pruebas con varias personas para ver qué clase de caricaturas encontraban graciosas. La mayoría dijo que las caricaturas agresivas.

Sin embargo, personas con un fuerte sentido egocéntrico tienden a gustar más de las caricaturas sexuales. Estas tienden también a serle graciosas a más personas cuando están en un contexto sexual.

Esto es, una caricatura sexual está presentada en una revista pícnica, más personas la encontrarán divertida.



MODA SELECCION: NUEVA "FERIA" DE LA MODA ITALIANA

TURIN Especial de Paola Berti 7000 compradores calificados, entre ellos 500 no italianos, visitaron recientemente la segunda edición de "Moda-Selección" en Turin, la reseña mercado del vestido de confección italiano, realizada según nuevos criterios de lujo y alto nivel.

En "Moda-Selección", 176 expositores exhibieron sus variadísimos muestrarios de modelos masculinos y femeninos, incluyendo accesorios, todos alineados en una determinada producción que inauguró con este nuevo tipo de reseña, en Italia, un nuevo estilo de prendas de vestir. Se asiste así al encuentro de la producción más accesible de alta moda con la producción más calificada de la producción industrial en pequeña serie.

"Moda-Selección" demuestra ser un mercado que realiza ofertas fuera de lo común; ofrece y expone muestrarios de modelos de lujo, pero accesibles, al alcance de todos los bolsillos.

hombre actual" y que "Moda-Selección" se vale de la experiencia y de la carga del pasado (creación de alta moda, dinamismo de la industria de confección) y de la capacidad de los creadores de vanguardia.

Las colecciones expuestas, salvo algunas excepciones, evidenciarían un nivel bastante alto; armonizaron las más clásicas con las de vanguardia. Sastrierías e industrias presentaron colecciones muy diversas entre sí, ofreciendo muestrarios para todo tipo de exigencias de los compradores a precios a menudo muy diferentes. No hay que olvidar que en Italia la confección viste al 50% de la población y que el sector se encuentra en creciente aumento.

La reseña "Moda-Selección", organizada por el SAMIA, Salón Mercado del Vestido en serie, trató de ofrecer a los comerciantes y también al público, ese tipo de producción que no es de alta moda y que al mismo tiempo no es confección en serie, una especie de tercera moda para grupos siempre más vastos de la población que desean modelos más personalizados, más valiosos pero no caros. Hacia este estilo, hacia esta moda, se orienta cada vez más la opinión pública. La nueva fórmula puede ser hoy definida como fórmula tipo de la moda del futuro.

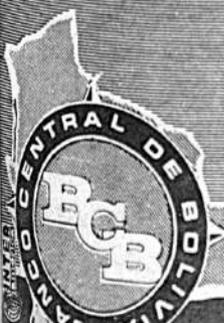
Si se puede dar un juicio sobre la reseña turinesa del "pret-a-porter" hay que señalar que en su fórmula nos parece reconocer la tendencia más indicada a las exigencias de los comerciantes que tienen la necesidad de ampliar siempre más el radio de sus productos, marchando hacia géneros más calificados, adaptados a las expectativas del público en general, que ya no puede vestirse en las casas de modas o sastrierías a medida.

Ferruccio Giorgano, presidente del SAMIA y por lo tanto responsable directo de Moda-Selección, dijo que "de una moda actual debería nacer un



HAMBURGO.— El mismo presentaron pequeños alemanes y franceses en Hamburgo y en Berlín Occidental, el nuevo peinado para el año 1969/70 bajo el nombre "COSI".

El nuestro peruano francés se hizo apenas un minuto para transformarse mediante un cepillo y mucho brío el de su modelo en la forma de moda. Sus colegas alemanes no pudieron llevar el paso con la rapidez mostrada. Y las mujeres consientes de la moda, no quedarán —al principio— más remedio que levantarse media hora antes, hasta dominar la técnica del peinado "COSI". En nuestra foto sacada muy encima de los techos de Hamburgo, Ija (a la izquierda) lleva "COSI" como peinado de día; Evelyn y Rosemarie están peinadas para la noche.



BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

POR BALANCE Y PARA SU MEJOR ATENCION, ESTE AÑO ACEPTAMOS DEPOSITOS Y RETIROS EN CAJA DE AHORROS HASTA EL :

29

DE DICIEMBRE

SIGA CON NOSOTROS, SIEMPRE LE DAMOS MAS.

Banco Central de Bolivia

SU BANCO DE CONFIANZA

En cine para hoy

Cine 6 DE AGOSTO

6 de Agosto 2284. Telf. 23829

Matinée, tanda y noche. Ultimo dia, en tecnicolor. Un viaje peligroso por las ciudades más fascinantes de Europa: EL EXPRESO DE ESTAMBUL, con Gene Barry y Senta Berger. Actualidades mundiales No. 45. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

Cine 16 DE JULIO

Colegio Don Bosco. Telf. 22091

Matinée, tanda y noche LUZ DE ESPERANZAS, con Sandy Dennis. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

Cine UNIVERSO

Av. Pando 255. Telf. 12660

Matinée, tanda y noche sigue el éxito de la extraordinaria película EL DESERTOR, en tecnicolor, con Montgomery Clift. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

Cine TESLA

Calle Colón. Telf. 53803

Matinée en tecnicolor LOS TRES FANTASTICOS SUPERMAN, con Tony Kendall. Tanda y noche en tecnicolor VERGUENZA. Precios matinee 3.50 y 3.— Tanda y noche 4.— y 3.50.

Cine SCALA

Ayacucho 320. Telf. 23535

Matinée, tanda y noche OPERACION SAN ANTONIO, con Evangelina Salazar. Noticiero EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

Cine MONJE CAMPERO

Av. 16 de Julio. Telf. 23333

Matinée, tanda y noche VOLVER. Precios matinee, tanda y noche 3.— y 2.—

Cine LA PAZ

Calle Ayacucho Telf. 53842

Matinée, tanda y noche ODISEA DEL ESPACIO AÑO 2001. Noticiero EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.80.

Cine PRINCESA

Calle Comercio Telf. 51821

Matinée, tanda y noche en tecnicolor FUISTE MIA UN VERANO, con Leonardo Favio. Precios matinee 3.50 y 3.— 2.50 y 2.— Tanda y noche 4.— 3.50, 3.— y 2.50.

Cine PARIS

Plaza Murillo. Telf. 29704

Matinée, tanda y noche, sigue el éxito de la extraordinaria película SHALAKO, en tecnicolor, con Sean Connery y Brigitte Bardot. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.80.

Cine BOLIVAR

Plaza Venezuela. Telf. 25051

Matinée, tanda y noche FORTALEZA DEL INFIERNO. Precios matinee 2.60 y 2.— Tanda y noche 3.20 y 2.20.

Cine AVENIDA

Av. Saavedra. Telf. 25409

Matinée, tanda y noche DJANGO, con Franco Nero. Precios matinee 2.60 y 2.— Tanda y noche 3.20 y 2.20.

Cine EBRO

Jenaro Sanjinés 144 Telf. 22026

Matinée DJANGO LAS DOS CARAS DEL DOLAR y RIFLES HOSTILES. Tanda y noche MARAVILLOSA ANGELICA y RIFLES HOSTILES. Precios matinee 2.60 y 2.— Tanda y noche 3.20 y 2.20.

Cine MEXICO

Av. Montes 619. Telf. 26861

Matinée y tanda BLUE DEMON CONTRA LOS CEREBROS INFERNALES y OPERACION EXTERMINIO. Noche OPERACION EXTERMINIO y LA VENUS MALDITA. Precios M-T y N. 3.— y 2.—

Cine MIRAFLORES

Calle Diaz Romero

Matinée y noche (dobles) BFCOS Y BALAS y CUANDO LAS BRUJAS ARDEN. Tanda BESOS Y BALAS, con Ringo Wood. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.20.

Cine ABAROA

Sagránaga 326. Telf. 50252

Matinée, tanda y noche. Grandes dobles MISTER X y OPERACION TRUENO. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

Cine ROXY

Calle Comercio 853

Matinée, tanda y noche dobles LAS CICATRICES y LA EDAD DIFICIL, con David Niven. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.20.

Cine TRIANON

Plaza Murillo. Telf. 21320

Desde las 14 horas funciones continuadas. Programa triple ESCANDALO EN LA FAMILIA, TIRANDO A GOOL y UN EDAN Y 6 EVAS. Precios 3.—

Cine MURILLO

Calle Linares. Telf. 52647

Matinée y noche RINGO NO PERDONA, con Giuliano Gemma y LOS MONSTRUOS INVADEN LA TIERRA. Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

Cine ESMERALDA

Santa Cruz 434. Telf. 52454

Matinée, tanda y noche funciones dobles EL BOCON y UNO ERA CULPABLE. Precios matinee 2.20. Tanda y noche 2.70.

Cine IMPERIO

Sebastian Seguro 985 Telf. 40451

Matinée y tanda dobles LOS 3 FANTASTICOS SUPERMAN y ARIZONA SANGRIENTA. Noche doble LOS 3 FANTASTICOS SUPERMAN y RUTA DE VERGUENZA. Precios M-T-N. 2.20 y 1.70.

Cine VARIEDADES

Parque Libano 898 Telf. 24071

Matinée doble MI NOMBRE ES VIOLENCIA y CASCO VERDE. Tanda y noche MI NOMBRE ES VIOLENCIA y MUÑECAS DE ALCOBA. (Prohibida para menores de 21 años). Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

Cine COLON

General Gonzales. Telf. 20573

Día popular. Matinée doble LOS CUCHILLOS DEL VENGADOR y LA LOBA. Tanda doble LOS DIAS CALIENTES y LA LOBA. Noche doble LOS DIAS CALIENTES y LA MUJER CASADA. M-T y N. 1.50 y 1.—

Cine AMERICA

Venancio Burgoa alto San Pedro

Matinée, tanda y noche EN MI CASA MANDO YO y DEMONIO SOBRE RUEDAS. Precios M-T-N 1.90 y 1.50.

Cine LUX

Av. Entre Bos 999.

Matinée y tanda. Programas dobles REMEMBRANZAS DE LAUREL Y HARDY y LUANA LA TARZANA DE LA SELVA. Noche doble LUANA LA TARZANA DE LA SELVA y FRENESI DE VERANO. (Solo mayores). Precios para matinee 2.10 y 1.60.

UNA SEMANA CON MUCHAS, MUCHISIMAS NOVEDADES EN MATERIA DE RADIO.

Para comenzar. Sin la "challa" tradicional ni la reunión social de rigor, NUEVA AMERICA estrenó su "ESTUDIO UNO" en su llamante e impresionante edificio de la calle Indaburu esquina, Junin.

Posiblemente para quienes siguieron la audición, no pasó de ser un programa de auditorio más, pero para quienes concurren al acontecimiento fue sencillamente un suceso.

Y la verdad sea dicha: la radio y particularmente la gente de radio, encuentra su máxima expresión de jerarquía en ese acontecimiento. La radio no es más aquella habitación de antaño, que igual servía para cabina de locutores, operadores, discotecas, di-rección y hasta dormitorio.

Ahora es una industria floreciente que compete en similares condiciones con cualquier otra y que habla por sí sola, de un progreso ininterrumpido.

Nuestros parabienes para Raúl Salmón y sus nuevas instalaciones que orgullecen en común a todos los bolivianos.

OTRO? Irumpiendo como un ciclón, RADIO ILLIMANI, como ella misma dice, "se puso en la onda".

No se llamó mucho la atención un programa promocionado con bombos y platillos: "AL COMPAS DEL PAIS"... y la verdad, no nos defraudó. Con un corte periodístico singular, AL COMPAS DEL PAIS tuvo un bautizo sencillamente bueno.



Claro que para ello, era necesario el concurso de todo un equipo como el que actualmente tiene, y a que en materia de radio, son conocidos los nombres de Roberto Cuevas, Coco Manto, Toto Quezada, Nazario Tirado, Hugo Pol, Eduardo Mareño, Bolando Urquidí, Raúl Kristeller y tantos otros, además de la inefable presencia de Micky. Lo bueno en materia fue escuchar entrevistas a personajes del mundo cultural o altos dignatarios de Estado, pero no siguió de la rutina de todos los días, sino buscando el ángulo humano de la noticia

Allí nos enteramos de que el Ministro Quiroga Santa Cruz tiene una esposa muy joven, que don Porfirio Díaz Machicao lee 250 páginas como mínimo al día y que José Antonio Cozzio (el artista mejicano que grabó "San Martín de Porres") arde en deseos de visitar Bolivia.

Realmente un programa que merece un siete de calificación. Ojalá el entusiasmo no dure lo que un juego pirotécnico.

PARA UN DOMINGO EN RADIO, HAY MAS DE UN IN-

TERESANTE PRO... Sólo por mencionar títulos de algunos: va América musical... en la mañana para con el ya decano p... de humor político al "Sol".

En Altiplano habrá folklórica argentina... de Arazoa, fútbol y otras cosas más.

En Radio Illimani Remberto y Grover... con la "Verdad des... cha" y "Radio-Des...

En Méndez, además Lovich siempre en... estará la audición d... al jerarquía period... sa Redonda.

En Unidos Danle... tará con sus tango...

En Aspiazu será... 21:00 cuando se... memorar viejas o... ciones o en fin se... y cada una de las... nas, donde el audite... rá algo que le dist...

Los programas... crementan cada ve... tividades. Sin de... mejor ni mucho m... mos rellevar la... que tienen estos en... miento que llevan... de muchachitos.

Méndez tiene el... con el CLUB DE...

Altiplano el AB... NO que es ya to... tución.

Illimani: EL CI... NEYLANDIA. Nuestra palabra...

IMPACTOS DISQUEROS



tacar que el cantante Dardo Greco ha logrado un extendido play en el que se puede encontrar algunos sucesos que son realmente agradables al oído.

En realidad actualmente las disqueras están abocadas a la difusión de temas navideños que son los que más busca la gente.

Alguien nos decía, por otra parte, que en una disquera local, donde se había incre-

mentado el perso... ce personas más... cian para la ve... discos. Natural... buen negocio.

Tampoco falt... las disqueras en... lizan o liquidan... cas. Hay discos... sitos.

El mundo del... plejo y esto supo... to en sus ventas... todos.



La producción disquera supe- ra lo previsto en materia de calidad y cantidad. Esta semana han sido hits en nuestro medio varios temas. Pero las últimas placas salidas a la venta, aunque de ellas no podemos decir todavía que sean éxitos, son las de Los Payas, grabando La Mariposa (tema que ha impactado tremendamente) pero con acompañamiento de banda.

El tema no es malo en sí, pero ha adquirido tal magnitud de popularidad con el sistema de canto y de banda, que está en las disqueras como un verdadero hit.

Los Payas han dado un paso firme en materia de discos grabando también este tema.

OBRECAUCULOS



CON MUCHA FELICIDAD LA VIDA DE FANNY CANO

México, D. F. (PROCINEMEX).- Si se ha sido feliz durante el año, se espera serlo tanto o más en el venidero. Si se ha sido infeliz, las doce uvas de la felicidad que se comen a las doce de la noche del 31 de diciembre simbolizan los más intensos deseos de los hombres para los siguientes doce meses. En ese minuto pasado generalmente entre la algarabía general, entre risas y entre lágrimas, se hacen buenos propósitos, se piensa en los seres queridos y es, quizá, el instante más sincero del año.

Las estrellas de cine no son la excepción en estas festividades. Y aquí podemos ver el regalo de fin de año que nos hace Fanny Cano: su propia imagen con las tradicionales uvas de la felicidad.

—Una por mi felicidad y la de mi familia: dos porque hago muchas películas y por México; tres por Guatemala, Nicaragua, El Salvador, Honduras, Costa Rica y Panamá; cuatro por Colombia; cinco por Venezuela; seis por Perú; siete por Ecuador; ocho por Bolivia; nueve por Chile; diez por Argentina; once por Brasil y doce por nuestros amigos del Caribe.

Una a una, las uvas han desaparecido en los hermosos labios de Fanny, quien ha expresado sus mejores deseos para todos los latinoamericanos, a los que se siente ligada no sólo por los lazos convencionales del idioma, sino por su mismo temperamento y comunes aspiraciones.

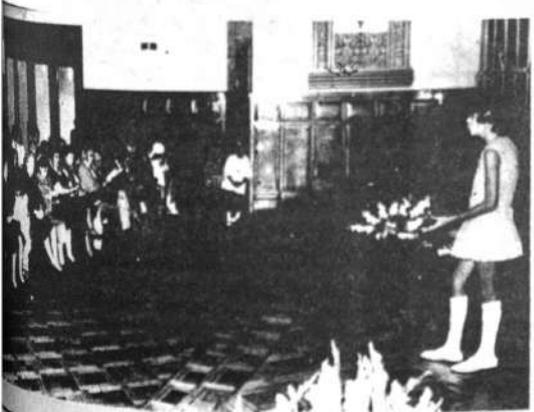
—¿El más caro deseo de Fanny Cano?

—Ser feliz, nos contesta sonriente.

—¿Y qué es ser feliz para una estrella como tú? Ser feliz para mí consiste en que haya paz en el mundo; en que los hombres se comprendan y acaben con las guerras y masacres; en que podamos, tranquilamente, contemplar las bellezas de la Naturaleza sin inquietudes; en fin, en la realización de cada ser humano... Ahora finalizamos una década, la de los fabulosos 60s. Yo quiero empezar los 70s enviando un saludo de paz a todos los hombres y mujeres del mundo. Que haya paz y prosperidad... Más no hace falta.

BUEN RECITAL DE MARLENE FERNANDEZ

Marlene Fernández del Granada, una pequeña declamadora boliviana ha demostrado sus condiciones para el difícil arte de la poesía. En lugar a dudas su capacidad, considerando su corta edad de diez años, es la muestra de cuanto puede ahora, y cuanto podrá en el futuro, de seguir en la escuela de la perfección. El recital tuvo la virtud de mostrar escuela. Sin lugar a dudas Marlene ha estudiado y mucho. Marlene tiene la virtud de decir poemas con simpleza y con sencillez. No hay parangón con declamadores de su edad porque la inspiración es fundamental en sus intervenciones. Marlene demostró a lo largo de su recital buena memoria, imposibilidad de voz y mímica adecuada. Tenemos que coincidir que su mayor mérito es declamar bien a esa corta edad. Es posible que en el futuro Marlene dé más satisfacciones. Todo dependerá sin lugar a dudas de la orientación que sus maestros le den.



Los próximos programas de la televisión tienen matices diversos. Hay algunos programas que naturalmente vuelven a la atención de los televidentes. Pero la mayoría de los programas vienen a ser mucho que desear. Los planes para utilizar la televisión móvil, para grabar en ella los programas al aire. Podrían ser programas de arte folklórico con elementos naturales, por su belleza. Es muy bueno destacar que la idea está en buen camino. Jaime Humérez está entusiasmado con la idea. Otros programas que tienen trascendencia, pese a que no son de corte nacional, son los de las películas extranjeras. Algunas series han tenido su repercusión mundial. No puede ser de otra manera. Pero aquí a veces "agarran".

TRIUNFA EL PIANISTA JOHNNY GONZALEZ

JOHNNY GONZALES, un nombre un arte, una expresión de esta nueva generación artística boliviana, que tiene su propia voz: el piano.

A veces un tanto incomprendido (no todo el mundo admite la música boliviana en jazz) pero con una voluntad a toda prueba y deseo de superación.

Habitué de galerías en arte y recitales de piano en Universidades o allí donde se le llama.

Su única dificultad: no tener un piano que como un instrumento de cuerda, pueda ser transportado a cualquier lugar.

Johnny lleva la música en las venas, pero él quisiera que esa música llegue a todos. Que no se quede en las cuatro paredes de un auditorio o en el gusto selectivo de un reducido número de espectadores.

Quiéiera tocar para el pueblo estar con él, vibrar sus emociones y conseguir que cada nota de su piano, sea una lágrima, una sonrisa o una ilusión, de este pueblo que sabe valorar lo suyo.



JOHNNY GONZALES: un nombre, un joven artista y un motivo para esta breve crónica.



hacer más trabajo de corte nacional. Es importante que esto ocurra. Porque se había dicho que la televisión estaba

siendo creada para servir al país.

Hablando de posibilidades, está la de trasladar el canal estatal a la ciudad misma. Porque resulta que es un problema trasladar a los artistas y gente que aparece en cámaras hasta El Alto.

Nos parece indicado realizarlo. Es importante pensar que se puede agilizar la producción de programas gracias a la proximidad de las instalaciones.

Parece ser que ASBORA surge con el reclamo sobre la publicidad que tiene el canal estatal.

En realidad suponemos que esto no trascenderá. Hay que pensar que en nuestro medio hay trabajo para todos.

Todos pueden trabajar y dejar trabajar. Porque eso de acaparar la publicidad... no es muy democrático que digamos.

Esperaremos noticias al respecto.

Fin almente se está planeando

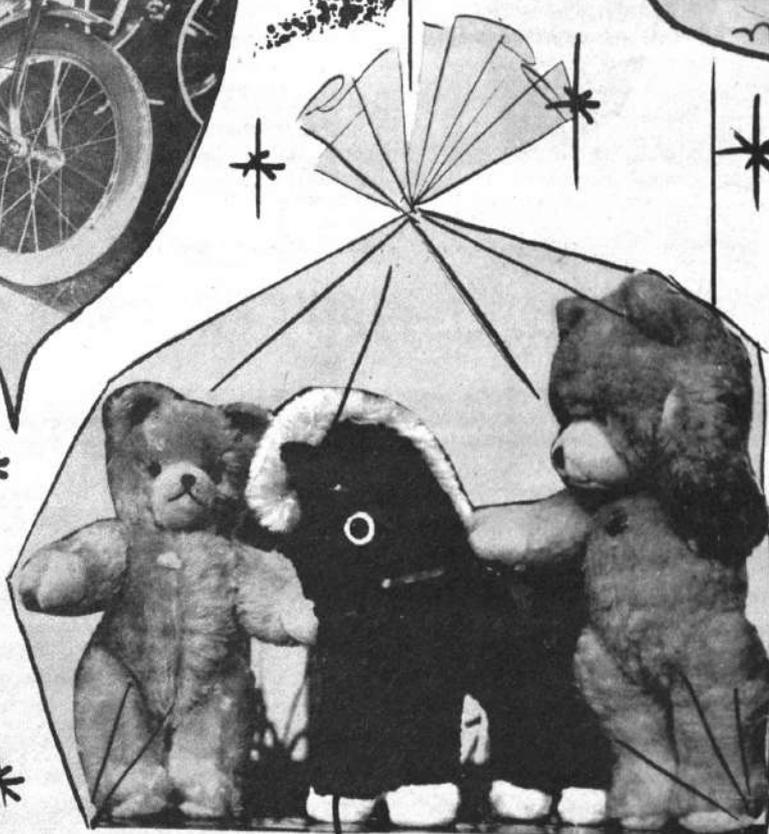
SKOBOL S.A.

desea Feliz Navidad y Año Nuevo

DESCUENTOS

90

ANIVERSARIO



Del 5% al 20%
DE DESCUENTOS



- VAJILLA • PLANCHAS
- CUBIERTOS • COCINAS
- LICUADORAS • JUGUETES
- MAQUINAS DE ESCRIBIR
- CRISTALERIA • MAQUINAS DE COSER



CALLE POTOSI 862 La Paz
Y SUS AGENCIAS EN TODO EL INTERIOR



CESAR SANCHEZ: 17 AÑOS DE FUTBOL EJEMPLAR
LA PAZ, LUNES 15 DE DICIEMBRE DE 1969
EDICION DE 16 PAGINAS

No. 8

**Muy pronto
un nuevo cigarrillo
tendrá respaldo
internacional.
Mucho, mucho
más sabor, y este
escudo de calidad.**



Espérela...

Engaño en Cuenta

por José Arturo Siles

Esta página y siguientes ofrecemos notas y fotos de la intervención de Ramiro Blacutt en el "Resto de América" que jugó y perdió frente a Nacional de Montevideo la noche del pasado miércoles 10. Por primera vez un deportista nacional mereció distinción así.

Antes del partido el presidente de Nacional, Juan Altavoces, agradeció a cada uno de los jugadores, diciendo su nombre su club y su país. Al señor Ramiro Blacutt, jugador de Bolívar de Bolivia. Un paso al frente y la ovación. En el momento del nuestro, una ovación sostenida y cariñosa especie de premio al solitario representante



después del juego. Y, los goles. Y, el resultado que no fue poco porque la finalidad era otra: homenaje a quien fue, y aún es, su más leal defensor. Emilio Álvarez, podrá retirarse feliz a sus cuarteles de invierno tras haber recibido ese espaldarazo que los jugadores y aficionados le estaban reservando. El hecho —trascendente por cierto— significó el hecho —trascendente por cierto— por todo cuanto hizo Blacutt por el fútbol del país. Doblemente meritoria su especial intervención. Ramiro siga con cuerda para alinearse en otros partidos de América. Cuando a él le toque la retirada seremos sus amigos y algunos pañuelos se pedirán pues ya es sabido que los jugadores de aquí, se van tanto como han venido y que nadie se entere.

ENJOJO JUSTIFICADO

Siempre valía por prevenir de un partido futbolístico muy conocido. Jamás podremos olvidar el Resto de América O Strongest. O Municipal el jugador que terminó se lo olvida. Apenas se despedida que, gente, parte de qui en se va de ida y no de quienes han ido, de uno u otro modo, tradición deportiva.

En los casos recientes de Ramírez. Dos baluartes bolivianos en una delegación. El homenaje. Pero luego, volvió.

Los primeros ¿alguien le dio la mano...? Alguien le hizo un partido?

Si. Este Resto de América—Nacional sirvió, también, para recordar lo poco que hacemos nosotros en provecho de quienes nos dieron con sus triunfos o derrotas, halagos y sinsabores.



"SORSUM CORDA"



En los tiempos viejos, Jorge Rojas Tardio —ex Ministro de Salud— ingresó a camarines de Wilsterman amistoso con Bolívar jugado la noche del martes con su voz que inunda un reducto de paredes y te gritó:

"Sorsum Corda...".

Wilsterman ya perdía 4-1 y con ese aliento, Rojas Tardio intentaba insuflar algo de ánimo a los vencidos aviendo gritado:

"Sorsum Corda"... y además: "no hay que perder el equipo en tantas lides futbolísticas. Si, pero con pundonor, con gallardía, como siempre."

"Sorsum Corda", en latín quiere decir "Arriba corazón. El grito fue escuchado en el camarín de Bolívar y, los académicos que entienden el idioma salieron con ganas, no ya de anotar, sino de ganar... A veces el guerrero tiene réditos no siempre favorables.

EMOCION Y LAGRIMAS

Nacional y Resto de América salieron juntos portando la enseña uruguaya.

Las 40 mil gargantas gritaron y 80 mil manos aplaudieron. Comenzaba así el homenaje a Emilio Álvarez, llamado "Cococho" en el mundo futbolístico como dicen "Pelé" a Edson Arantes o "Rata" a Rattín.

Nacional había preparado el acto para premiar al jugador que durante lustro y medio defendió la casaca tricolor, sin desmayos ni claudicaciones. Con humildad y resignación, porque Nacional —en Montevideo— es, casi siempre, escolta de Peñarol.

Luego, ingresó sólo el moreno defensor. Y el Centenario, que alberga mil y un recuerdos, tronó.

Cococho, con todo lo varón que es, no pudo contener la emoción, y gruesas lágrimas mojaban sus mejillas.

La espontaneidad del público pudo más que la fibra del gran defensor.



América y su Resto, tal como nos decía Ramiro Blacutt, también se conmovieron. El "viejo León"—que todavía tiene garra— dio rienda suelta a sus lagrimones para, después, posar con el Resto y con todos los jugadores.

En la foto, Rattín, Quintano, Gallo, Roma, Laube, Mifflin, Bobadille e Ivaldi, parados. Están hincados: Edú, Reyes, Blacutt, Onega, Wellington y Fouilloux.

ESCUDO Y RECUERDO

La casaca roja del Resto tiene un escudo en el sector izquierdo.

Además de la leyenda de Nacional FC hay una otra que dice: "Homenaje a Emilio Álvarez. Recuerdo de mi participación. 10-12-69".

La frase está bordada a mano. Todos los jugadores convocados para conformar el plantel invitado se llevó de recuerdo la casaca y... las atenciones que recibieron de dirigentes y allegados a la entidad.

Ramiro Blacutt, solitario jugador nativo que intervino en ese partido, no tuvo expresiones de agradecimiento. "Todos, en general fueron demasiado generosos y excesivamente diplomáticos".

Ahí se trasunta el comportamiento de un pueblo que sabe apreciar lo bueno, porque lo malo y lo feo —esa noche— no apareció.

AUSTERIDAD

Habrán un poco más de ordenamiento en el fútbol argentino.

El actual interventor en la AFA adelantó que los clubes tendrán que balancear sus egresos e ingresos y que las contrataciones de jugadores deberán estar en directa relación con las disponibilidades económicas de cada entidad. Ya no es posible seguir arrastrando tremendas deudas al Estado (Muchas instituciones argentinas, recurren a ayudas estatales para cumplir con sus obligaciones). Y... como la deuda no se paga, y por el contrario sigue el mal hay que cortar, ha dicho Oneto.

En la AFA ya se piensa así. En nuestro medio, donde la situación es casi similar, conservando las distancias, tendría que existir un pensamiento análogo. Es preciso que no se gaste tanto sin tener lo suficiente. Hay que aprender a ser "austeros".

PAREDES ESTUDIA, JUEGA Y HACE GOLES EN PRAGA



Los recortes de prensa y la fotografía, que publicamos, nos llegaron de Praga—Checoslovaquia.

Allí, un joven boliviano —además de estudiar— juega fútbol. Y lo hace bien.

Armando Paredes Fernández, 28 años de edad, técnico en motores a explosión llegó a Praga hace tres años.

Estudió y se graduó. Como es natural se enroló en un equipo de fútbol: el Bánova que milita en la segunda división.

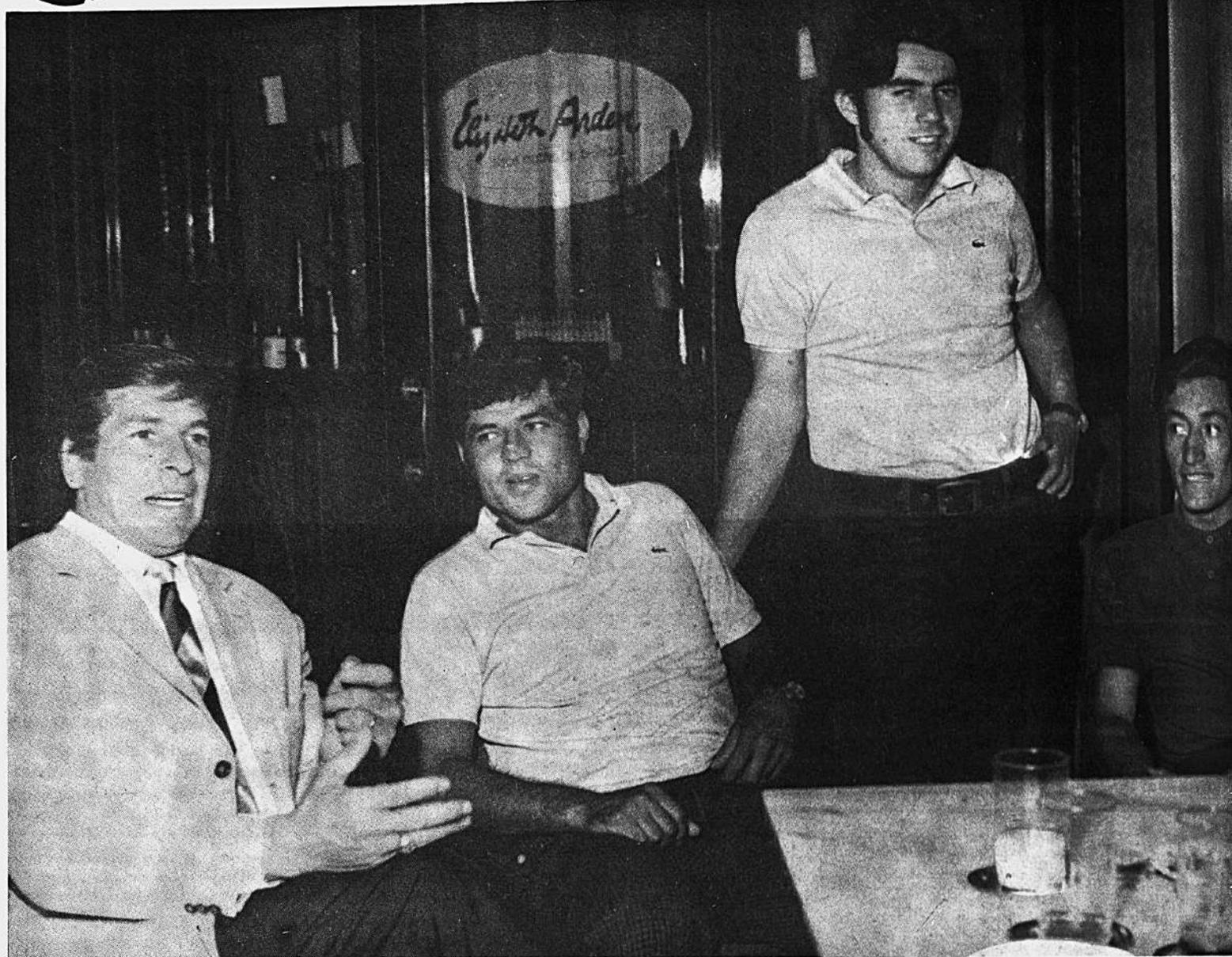
Paredes Fernández se inició, junto a René Rada, en las inferiores de Bolívar.

Jugó en el Atlético La Paz y luego en Chaco. El Bánova está primero en la segunda liga. Tiene 36 puntos en 20 juegos, producto de 14 victorias, cuatro empates y ninguna derrota. Los delanteros anotaron 60 goles contra 12 en contra.

Paredes retorna a La Paz el próximo año. Entre las estadísticas de la prensa praguense hay algunos párrafos para el jugador compatriota:

"El Bánova tiene un joven jugador boliviano, estudiante de Zedna, Armando Paredes. En la divisa del Bánova, el formidable futbolista boliviano, es uno de los armadores del equipo que, con toda precisión, juega fecha a fecha. El equipo de Bánova es uno de los mejores de la segunda Liga y Paredes, indudablemente, su punto vital. Arma, juega y anota goles".

En la foto el jugador boliviano se apresta a cabecear para vencer al portero que salió de sus linderos en procura de evitar que su valla sea vendida. No lo logrará pues Paredes ya está a tiro de convertir.



EL "RESTO" UNIO A MUCHOS RIVALES

Blacutt (Bolivia), Laube (Chile), Willington Gallo (Argentina) y Fouilloux (Chile) en el bar, flanqueados por dos dirigentes de Nacional Club.

"Los rivales sean unidos" fue una especie de slogan en el Resto de América que enfrentó a Nacional.

Blacutt que jugó contra Roma, lo mismo que Ivaldi contra Rattin o Willington contra Laube o Fouilloux, estaban todos unidos en el hotel y en el cespéd.

Aquí están dos notas gráficas elocuentes ofrecidas por el jugador nacional a este matutino como exclusivas.

El alero derecho de Bolívar llegó a la capital uruguaya junto con los cinco jugadores argentinos.

En el aeropuerto de Carrasco estuvo Luis Artime, goleador de Nacional y su gran estrella, antes o después de Emilio Alvarez.

Artime abrazó a Blacutt y juntos, recordaron las actuaciones del atacante argentino en cancha pacenas ya sea con Atlanta o la selección albiceleste.

"Fue un gran anfitrión y muy amigo" nos dijo Blacutt.

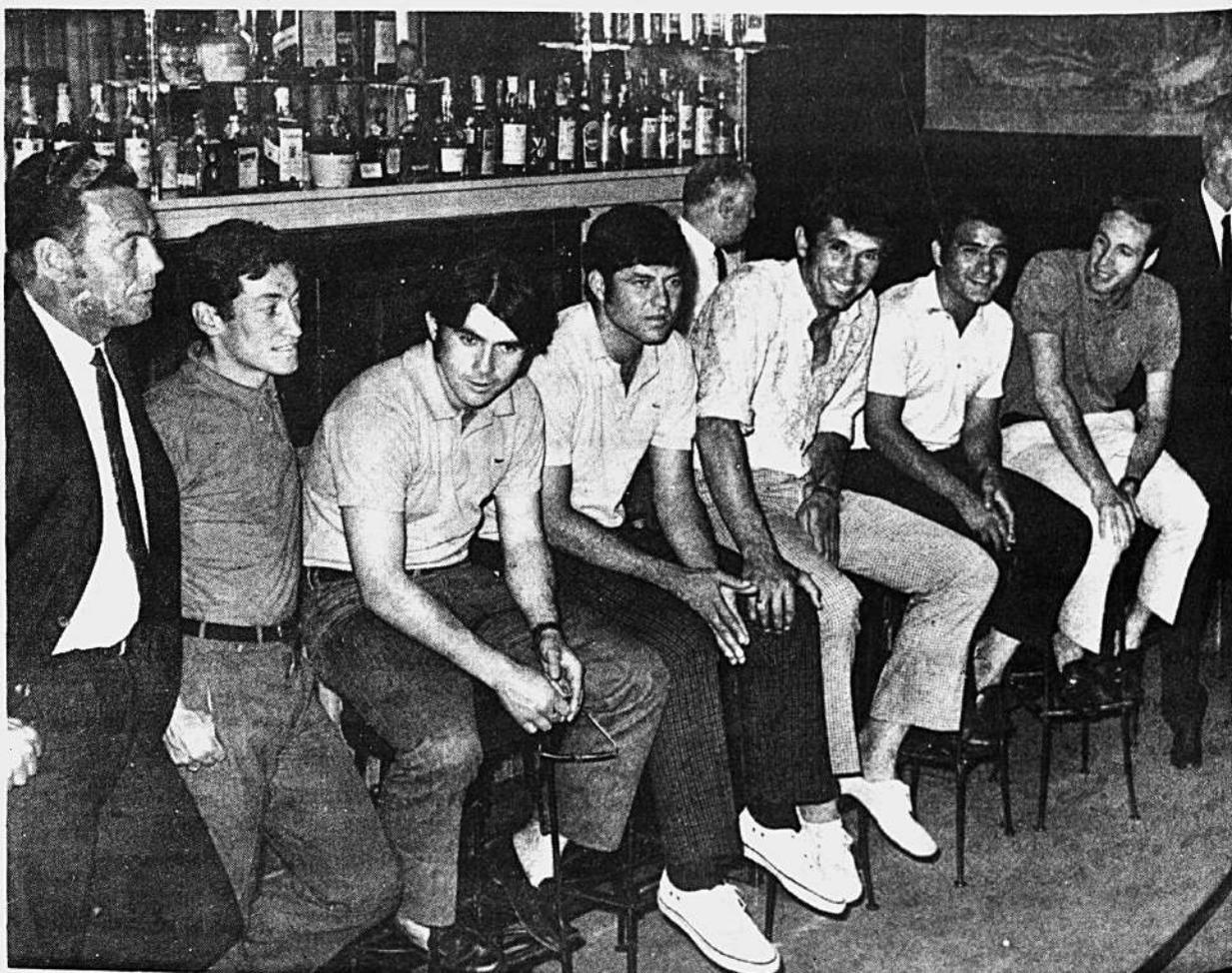
Sobre el partido y el Resto el

Roma, Willington (Argentina), Laube (Chile) y Blacutt (Bolivia) en el hall del hotel escuchando las ocurrencias del "Tarzán" argentino.

Roma, que se pasó en eso de contar anécdotas, "no llegó" cuando enfrentó a sus rivales de Nacional.

deportista que llegó el viernes aseguró: "El hecho de haberme enrolado junto a jugadores de gran cartel me demostró que ellos no están lejos de nosotros. Que no son tanto como los creemos pero

que si son más técnicos pero no superdotados. Podemos llegar a ese nivel si trabajamos con dedicación y también con responsabilidad. Es decir, si trabajamos todos".



Conglomerado de estrellas

es el equipo "Resto de América" que jugó con Nacional (Argentina), Quintana (Chile) Gallo (Argentina), (Argentina), Laube (Paraguay), Ivaldi (Paraguay), parados. (Argentina de Río), (Perú), Blacutt (Bolivia), (Argentina), Wi- (Argentina) y Fou- (Chile).

rojo y pantalón azul en el cuello. Vale decir el uniforme inverso de Nacional como lo recordó, fue unilateral pues los jugadores tuvieron escaso tiempo para practicar en conjunto. Sin embargo, hizo un buen partido, muy por cierto, cuando en Celso y Artime. El ex-Independiente, y Palmeiras de Brasil de los principales de la gran subida nacional.



ingresan al campo de juego los conjuntos de Nacional, izquierda con Manuel la cabeza, y Resto de América —derecha— con Daniel Onega en el primer lugar de la fila india. Blacutt está después de Fouilloux. Gran ovación para los dos equipos. Rattín, con la pelota entre manos, capitaneó el Resto.

"DIOS LOS CRIA Y ELLOS CHOCAN..."

Después del partido, que terminó con el 4-0 para Nacional, los jugadores del Resto de América se retiraban, cabizbajos, a los vestuarios. Allí, dicen las publicaciones uruguayas, se produjeron varios diálogos dignos de tomarse en cuenta. "Dios nos cria y luego chocamos porque no nos entendemos", fue una de las más festejadas. Lo dijo Laube, el larguirucho jugador — defensa de Chile. En realidad fue así. En el partido chocaban a cada instante, producto del desconocimiento que imperaba sobre desplazamientos. Causas para la derrota abultada. El conglomerado de estrellas rindió tributo a la poca comprensión individual que hace mucho en el conjunto.



Luis Artime y Ramiro Blacutt. Rival de fuste. El argentino, ha paseado su calidad futbolística por varios escenarios deportivos de este y el otro continente. En un plano casi similar, el nuestro también ha explayado sus virtudes. Los dos, por lo mismo, fueron figuras sobresalientes del partido Resto-Nacional. Ramiro recibió excepcionales atenciones de dirigentes y jugadores de su conglomerado.

ISRAEL SE CLASIFICO TRAS EMPATAR CON AUSTRALIA 1-1

NEY, 14 (AP). Israel se clasificó hoy para la decisa del campeonato mundial de México el año próximo al empatar con Australia 1-1 en el último partido de la eliminatoria. Este resultado se conocen ya los 16 equipos que avanzan en las ruedas finales de la copa Ju-... el había derrotado a Australia 1-0 en Tel... de 4 de diciembre y necesitaba solamente... para calificar para las finales del... mundial en México. Si Australia... se hubiera necesitado un ter-... partido de hoy fue muy emocionante en sus... minutos. Parecía que terminaría sin goles... a los 34 minutos del segundo tiempo... de Israel, anotó el primer... australiano Ron Corry alcanzó... pero no pudo detenerlo. En los 42 minutos el australiano John Watkins... anotó el gol del... La multitud se entusiasmó pero era de-

masiado tarde y los australianos no tuvieron oportunidad de romper el empate. Unos 30.000 aficionados asistieron al partido en el que Israel atacó en algunas ocasiones pero en general hizo el juego que esperaban los críticos: defenderse con intenciones de asegurar un empate. Australia no tiene gran prestigio en el fútbol mundial y sus dirigentes estaban encantados con la sorpresa de que su equipo llegara tan lejos en las eliminatorias para el campeonato mundial al derrotar a Japón, Corea del Sur y Rhodesia para llegar a la serie decisiva con Israel. Los australianos, sabiendo que un empate era inútil, atacaron desde el principio y hubo momentos en que los israelíes tenían 10 hombres en la defensa. Australia tuvo una gran oportunidad a los ocho minutos, cuando Ray Baartz hizo un disparo pero Itzhak Viskoker hizo una gran atajada. Los críticos elogiaron el estilo técnico de los israelíes que contrastó con el fútbol duro de los australianos.

ATENCION EQUIPOS CLASIFICADOS

"BOLIVAR GANARA LA SEGUNDA FASE Y ESTARA EN LA COPA DE AMERICA"

(LO ASEGURA EL TECNICO FERNANDEZ)



"Bolívar no sólo ganara la segunda fase del torneo nacional sino que llegará a la copa 'Libertadores de América'. El pronóstico pertenece al actual director técnico académico Norberto Fernández.

El adiestrador considera que su cuadro está bien preparado "aunque también lo están Universitario y Mariscal Santa Cruz".

Nos interesamos en saber las intenciones del campeón paceño para la copa nacional y quien mejor que el propio técnico para informarnos al respecto.

"Feola" como cariñosamente lo llaman sus amigos, llegó a Bolivia en 1950, contratado por The Strongest. Después a Ingavi, a San José, finalmente a Mariscal Braun.

Su paso por el cuadro "santo" de Oruro puede ser uno de los mejores momentos de su vida futbolística, pues campeonó con el team minero integrando uno de los elencos cuya campaña todavía se destaca.

En 1958 decidió dejar el fútbol y volvió a Buenos Aires donde siguió un curso de preparadores, para retornar nuevamente en 1960, pero ya no como jugador sino en su nueva condición.

Desde entonces dirigió muchos clubes profesionales. Estuvo en The Strongest, Bolívar, Alas, 31 de Octubre, Municipal y Always Ready.

Esa en poca palabras, la historia deportiva de este hombre en el fútbol nacional.

—¿Está contento con su oficio?

—Sí estoy muy contento agradecido al fútbol, me dio muchas satisfacciones, me dio lo que tengo en la vida, mi familia, mis amigos, todo. Sali campeón con el CAR y Bolívar. Fui a la copa "Libertadores de América" dos veces.

—¿Todo color de rosa?

—No crea. No sabe cuanto me

costó reponerme del contraste que por mala fortuna impidió nuestra reclasificación en la anterior versión de la copa de clubes cuando perdimos ante Olimpia en Buenos Aires en cotejo de desempate.

—¿Es más fácil trabajar en un equipo grande ó chico?

—En un equipo chico son mayores las dificultades, como en el caso del CAR, pero las exigencias son menores. En un equipo grande la responsabilidad es enorme.

—¿Usted que está tan empapado del ambiente bien podría hablar del futbolista boliviano, de sus virtudes, de sus defectos?

—Comenzaré diciendo que el jugador nativo tiene condiciones para el fútbol y si se trata de hablar de virtudes podría decir que una de sus mejores cualidades es su deseo de trabajar. Lamentablemente en la mayor parte de los casos, no han tenido escuela y de pronto se ven formados con algunas deficiencias que con una enseñanza adecuada no las hubiera tenido.

—¿Defectos...? Uno que no es atribuible directamente al jugador. No puede vivir sólo del fútbol, salvo contados casos, y tiene que dedicarse a otras actividades. Creo que también le falta picardía.

—¿Mucha gente dice que usted es un técnico con suerte?

—A la suerte hay que saberla acompañar. Yo creo que sin capacidad no hay suerte que valga. Ambas cosas tiene que ir del brazo.

Hace un momento se refirió a la falta de formación en los jugadores. ¿Como supone que podría superarse este aspecto?

—Con la formación de escuelas, trabajando en las divisiones inferiores con entrenadores de primera. Por eso estoy seguro que Municipal, por ejemplo, recogerá muy pronto frutos de este su trabajo. Caero es una muestra. Vendrán muchos mas. Se debe imitar esta política.

—¿Que diferencia hay entre el fútbol del 50 con el de este tien po?

—Aquel esa más vistoso y se basaba más en la capacidad individual.

Ahora el fútbol como espectáculo tiene menos atractivo.

A proposito de esto recuerdo uno de los equipos bolivianos que mas me impresionó. El Ferrovio de los primeros años de la anterior década.

—¿Como le va en Bolívar?

—Bien, estoy contento y no tengo problemas. Cuento con un plantel de 18 jugadores de primera línea: Estamos trabajando intensamente y creo que haremos un buen papel en el torneo nacional.

Es un conjunto de jugadores que debe ser en el uno de los mejores exponentes del balompié del país.

—¿Que otras metas tiene en su carrera como técnico?

—Dirigir una selección nacional. Cuando se cuenta con los medios necesarios, el trabajo técnico en una selección es importante.



PEÑAROL BATIÓ A RIVER PLATE

MONTEVIDEO, 14 (AFP). — Peñarol, que en el primer tiempo perdía 0/1, derrotó finalmente a River Plate 2/1, en la segunda fecha de la tercera rueda del campeonato uruguayo de fútbol.

La victoria fue alcanzada luego de una pronunciada reacción en el segundo período y merced al oportunismo del zaguero chileno Figueroa y del ecuatoriano Spencer que conquistaron los goles.

Nacional, que encabeza las posiciones con 38 puntos, enfrentará esta noche a Cerro y si triunfa prácticamente se asegurará el campeonato, pues llevará seis puntos de ventaja a Peñarol cuando sólo faltaron dos fechas para la culminación del torneo.

RECLASIFICACION

Buenos Aires, Dic 14 (AFP). — En los encuentros disputados por el "Petit torneo" de fútbol de Reclasificación de primera división, el club San Telmo se impuso a Banfield por uno a cero, mientras que el equipo de Ferrocarril Oeste empató uno a uno con el Moron.

En esta competencia intervienen los equipos de Banfield y Deportivo Moron, últimos de la categoría superior / Ferrocarril Oeste y San Telmo, ganadores de la primera división "B".

El equipo que se clasifique primero en este petit certamen ganará automáticamente el derecho a jugar el año próximo en el campeonato superior de primera división "A" y los tres restantes jugarán en la división "B".

Fernández, arriba, veterano en el fútbol asegura que Bolívar ganará el título nacional. Bilbao, abajo, joven golero de Wilsterman. Se ha destacado en esta competencia y puede alcanzar la meta de los grandes futbolistas.



Zé Maria y M del Portuguesa D tes que jugará en ro con el auspicio Federación de T dores de la Prens v a lores consid por la CBD para dial.

—Que pretende de su —Que como futbolista la selección boliviana. Es de mis caros anhelos. Es que le sobraba al padre mente anda bien pero no za. Ya irá mejorando.

Palermo dio la sorpresa ganando al Cagliari 1-0

ROMA, 14 (AP). — El modesto equipo de Palermo dio la gran sorpresa de la duodécima fecha del torneo italiano de fútbol de primera división al infligir hoy al visitante Cagliari un gol que encabeza las posiciones, su primer revés de la temporada.

Los sicilianos ganaron 1-0. Los sardos, que aun encabeza la tabla con 18 puntos, tuvieron su peor actuación en la historia del torneo.

Otro resultado inesperado de hoy fue el empate 2-2 de Fiorentina, campeón de la temporada anterior, con Roma, en el estadio de aquél.

El punto del empate acortó la ventaja de Cagliari sobre Fiorentina a tres pero los florentinos comparten ahora el segundo lugar con Lanerossi de Vicenza, que como visitante derrotó a Sampdoria de Génova por 1-0.

Milán venció como visitante al Torino 1-0. Juventus, bien de visita, se impuso al Brescia 1-0. Nápoli ganó 2-1 al Lazio. Lazio cayó inesperadamente ante el Verona por 1-0.

POSICIONES

Cagliari con 18 puntos, Lanerossi y Fiorentina 15, Milán 14, Juventus y Verona 13, Nápoli, Torino, Roma 12, Lazio y Bologna 11, Lazio 10, Sampdoria 8, Palermo 7 y Brescia 6 puntos.



JINETES DE INGAVI GANARON LA "MARCHA DE REGULARIDAD"



Los vencedores cubrieron es trajecto de ida y vuelta, en dos horas y 30 minutos. En puestos siguientes quedaron los equipos integrados por Ian Stahle, Ingard Hagen y Andred Behrens, además del confo rm ado por Cristina de Quiroga, Carlos Parada y Gerardo Velasco.

dolfo Angulo, Cecilia Guillén y Gustavo Angulo.

Igualmente el Club "Los Sargentos" recibió distinción al haberse coronado campeón por equipos acumulando 483 unidades, en pruebas de saltos, y 38 unidades en eventos de adiestramiento.

Más atrás se ubicó el juvenil trio compuesto por Anna Rould, Fernando Granier y Gonzalo Bedoya.

FOTOS

Arriba, Ingrid Hagen y Angred Behrens poco antes de la partida. José Cortez, Miguel Azarduy y Luis Ardaya, de Colegio Militar, vadeando el río y con un fondo excepcional.

En el medio, los jinetes en el momento de la partida recibiendo las instrucciones del caso.

PREMIOS

En acto social cumplido luego de la prueba la Federación entregó premios a los jinetes ubicados en primer lugar al cabo de la temporada.

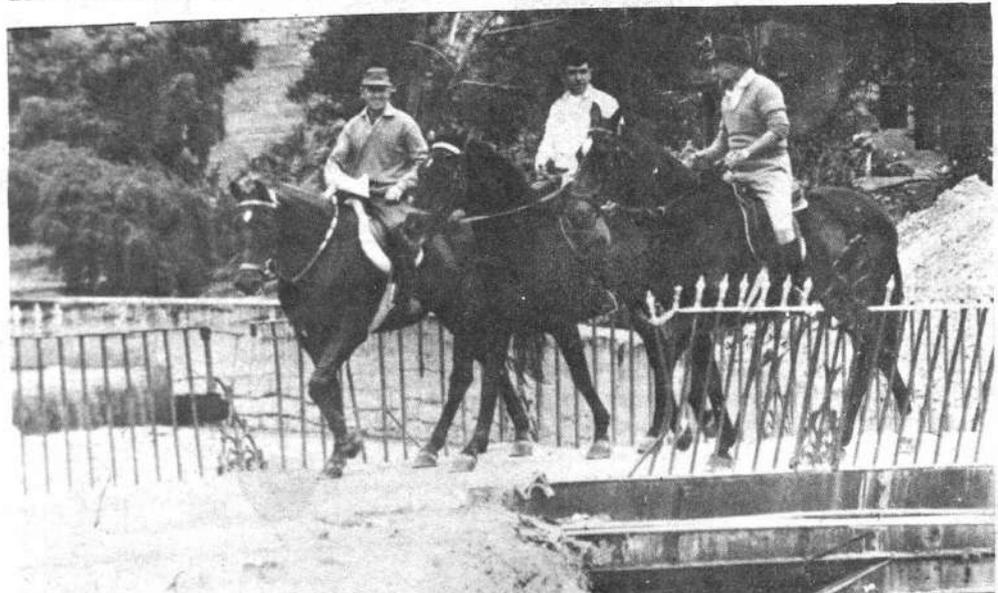
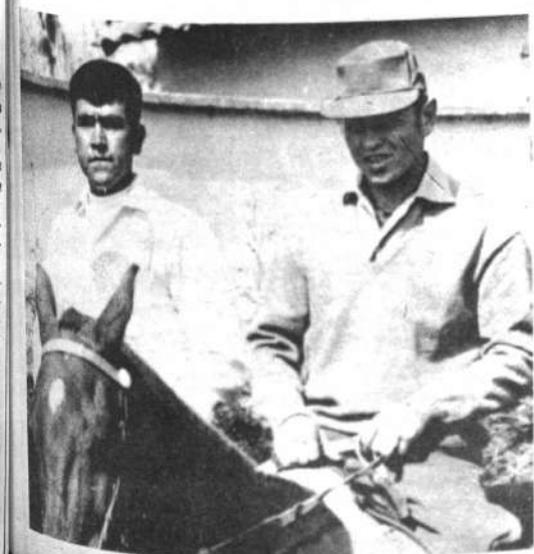
Correspondió ese honor a Carlos Guillén de "Los Sargentos" que logró 193.5 puntos en pruebas de salto.

Ab ajo, izquierda, Rolando Arzabe y Rodolfo Angulo, ganadores de la Marcha de Regularidad. Derecha, Angulo, Arzabe y Guillermo Witchtister, cruzando un puente.

do dolo Angulo, Guillermo Witchtister y Rolando Arzabe, jinetes del Club Hípico Regimiento Granier se adjudicaron la última

prueba del año, cubriendo la "Marcha de Regularidad" en el tiempo límite. Esta competencia se realizó por

primera vez en el año, y última del calendario de la Federación Boliviana de Deportes Ecuestres. La distancia comprendió el club "Los Sargentos" y el Parque Nacional de Mallasa.



LOS CLASIFICADOS

Ferroviano, en el grupo "A" Universitario y Mariscal Santa Cruz, de La Paz en el "B", además de Oriente Petrolero, de Santa Cruz y Universidad de Santa Cruz, en el "C" se clasificaron para las nuevas rondas del nacional de fútbol.

El segundo de la serie "A" debe ser San José o Petrolero, de Cochabamba. Para clasificar se largará la moneda de la suerte.

El campeonato en su segunda fase, comenzará a media semana con jornadas dobles. Competirán los tres equipos paceños clasificados (Ferroviano, Universitario, Mariscal Santa Cruz) y Bolívar como último campeón nacional. Hoy en la mañana, en AFLP, se sorteará el programa de la nueva ronda.

SAN JOSE Y PETROLERO DEPENDEN DE LA MONEDA PARA CLASIFICARSE

San José, de Oruro, y Petrolero, de Cochabamba (que sumaron las mismas 10 unidades que Ferroviano) deberán recurrir a la moneda para lograr la clasificación a la tercera ronda del campeonato nacional de fútbol.

De acuerdo al artículo tercero,

inciso "A" del Reglamento correspondiente, no hay otra alternativa. Delegados de ambas entidades, en Cochabamba, seguramente definirán el pleito por medio del azar.

El artículo en cuestión dice:

En esta primera fase del torneo se juegan partidos de ida y vuelta,

por puntaje acumulativo y con la clasificación de dos equipos por serie.

En el caso de empate en los dos primeros puestos, los dos son clasificados de la serie.

En el caso de triple empate o de empate en el puntaje para el segundo puesto, se aplicará el gol de diferencia. De persistir el empate, se procederá al sorteo de la moneda.

Ferroviano logró 9 de gol de diferencia por 16 goles anotados contra 7 que le marcaron.

San José y Petrolero tienen 15 goles convertidos y 13 soportados. En mérito al empate en puntos (10 cada uno) y al idéntico gol de diferencia se aplicará la moneda. El que gane, gracias a la suerte, se clasificará para la tercera ronda ya que la segunda se jugará entre equipos paceños, exclusivamente.

PRESENTACION DE RIVER SEGUIRA POSTERGANDOSE

Por el momento River Plate no podrá actuar aquí en beneficio de The Strongest. El empate que logró frente a Boca determina un partido final con San Lorenzo para clasificar el segundo equipo argentino en la copa América.

Antes del domingo los riverplatenses avisaron de esta alternativa.

Consumado el hecho tendrá que fijarse nueva fecha y acondicionar ella a las posibilidades que presente el actual campeonato nacional. La buena voluntad argentina de momento se queda en eso.

UNIVERSITARIO: CRITICAS AL JUEZ

Una nueva fiesta vivió ayer el camarín de Universitario al término del cotejo frente al Wilsterman. Muchos de sus adictos llenaron ese camarín para congratular a los integrantes del equipo azul que habían ganado la primera ubicación en la serie "B". Los players, contentos de alcanzar el tope de la tabla de valores vertían opiniones como estas:

RAMON FERREIRA: "No fue un buen partido el que jugamos esta tarde. La lluvia y el arbitro deslucieron el espectáculo. El juez nos perjudicó, sancionando expulsiones fuera de lugar que influirán en el rendimiento del equipo. Sin embargo trataremos de hacer todo lo que esté a nuestro alcance en procura de conseguir una clasificación que creo nos corresponde".

FRANCISCO VARGAS: "Muy poco se puede decir del match. Se nos hizo un partido muy difícil. La lluvia impidió un mejor desenvolvimiento de parte de ambos equipos. Nosotros pudimos haber obtenido un triunfo más abultado. El arbitro nos perjudicó demasiado determinando expulsiones injustas. Esperamos seguir defendiendo los galardones que hasta ahora hemos ganado para Universitario".

SALVADOR QUIROGA: "Universitario no estuvo a la altura de anteriores compromisos. La lluvia y el mal estado del campo de juego obstaculizaron un mejor desenvolvimiento. Esperamos haber satisfecho a la hinchada de la UMSA, a quienes dedicaremos nuestra actuación en la siguiente fase del certamen. Creo que hemos ganado algunos derechos como llegar hasta las finales".

EULOGIO VARGAS: "Wilsterman ha demostrado una vez más que es un equipo con mucho pundonor, garra y vergüenza deportiva. Fue un partido correcto, en cuanto al desempeño de los jugadores respecta. El juez deslució el espectáculo y perjudicó a Universitario con las expulsiones. Finalmente creo que somos justos ganadores de la serie pues el equipo fue el más regular de los participantes y su situación la considero merecida".

CARLOS ROSS: "Fue un partido disputado, lástima que el juez haya perjudicado a mi cuadro. Las expulsiones de Mattoza y mía no se justifican, en mi caso quedé totalmente sorprendido y no podía comprender la decisión del arbitro. En los próximos partidos prometo superarme".



Velasco, golero de V. Zavalaga, que cubrió los ros. Alberto López (2) tario. El campo de jue



Cerrizuela pierde oportunidad de anotar. Velasco, que salió mal, no podrá atrapar esa pelota. En general los estudiantiles estuvieron más cerca de la victoria porque tuvieron muchas opciones para hacer go-

les. La segunda fase del nacional comenzará a media semana tan pronto se establezca el rol de partidos. Dirigentes locales se reunirán hoy en la mañana para ese trabajo.



VICTORIA ESTRECHA DEL CONJUNTO AZUL VENCIO 2-1 A WILSTERMAN

Venciendo a Wilsterman por dos goles a uno, Universitario concluyó su campaña como líder absoluto del grupo "B" en la primera fase del torneo nacional.

EL PARTIDO

Dos etapas diferentes caracterizaron la confrontación de ayer. La inicial con mejor predisposición futbolística por parte de Universitario. La otra muy desordenada, con muestras de cansancio por parte de ambas formaciones y con fútbol quieto, generalmente estacionado y especulativo en cuanto a la diferencia en el marcador.

Sin embargo, de que el campo de juego ofrecía deficientes condiciones, para la estabilidad de los jugadores, el partido tuvo algunos asomos de planificación. Por el lado de Universitario, mejor. Por el de Wilsterman, con las características de las últimas presentaciones en La Paz. Defensa en bloque, agrupamiento de gente en su área grande y tres hombres con misiones específicas: el contraataque cifrado en los pies de Sánchez Cabrera Riverá y ayer Onofre, sustituto de condiciones del "iracundo" Daza.

El árbitro Uldarico Flores —exageradamente severo en las expulsiones— contribuyó, junto al tiempo lluvioso, a que el partido se desluciera más. Cuando tuvo que sancionar no lo hizo y cuando no correspondía "inventó" infracciones.

Universitario llegó con más claridad cuando el fútbol se jugaba bajo la persistente llovizna. Por derecha, aprovechando la marca deficiente de Zabalaga y por la izquierda, cuando López y después Crespo, tuvieron problemas esperando en la zona. Luego de la trancquilidad maniobró mejor al influjo de Senés. Matoza prefirió meterse más en la ofensiva, fabricando callejones por donde Cerrizuela y Ferreira —que fallaron varias veces para anotar— se colaron con mucha facilidad.

En la parte complementaria, la producción universitaria fue mínima en relación a la inicial. Expulsado el generador del fútbol, Matoza, del plantel de San Andrés perdió contundencia en su trabajo y la perdió mucho más cuando Ross (derribado por un adversario) tuvo que tomar el camino del vestuario, junto con Siles,

el zaguero que entiende bien la misión de la marca al hombre, porque no tiene muchos recursos.

Wilsterman, volvió a flaquear en la ofensiva. En la destrucción del fútbol están todos sus defensores. En la construcción solamente Jiménez, muy inferior ayer por la pesadez del terreno.

Partido, en general, aceptable. Pudo ser más vibrante de haber existido un campo de juego más seco. Debó ser más claro pero lo complicó el juez Flores, ciertamente descarado en su errada interpretación de las reglas de fútbol. Dejó pasar un penal tras que Vargas fue derribado en el área vallana. No cobró dos posiciones adelantadas de Cabrera Riverá, que determinaron zozobra en las líneas defensivas del plantel local y estuvo ausente en muchos lapsos de la confrontación.

Universitario, a propósito de las expulsiones de ayer será el más perjudicado, en virtud de que su trajín por esta maratónica Copa Simón Bolívar continuará en la semana junto a Ferroviario, Mariscal Santa Cruz y Bolívar, el campeón que ha esperado con impaciencia esta iniciación.

ribetes técnicos que el aficionado esario fue buen ganador. Es sensible de Wilsterman, otrora gran exponentano.

WILSTERMAN: NOS GANARON BIEN

La gente de Wilsterman consideró justo el resultado del partido en el que su cuadro cayó ante Universitario, pero criticó la actuación del juez Uldarico Flores que dirigió el juego.

Los integrantes del team rojo calificaron al de la UMSA como uno de los mejores de la competencia pronosticándole más éxitos en la copa "Simón Bolívar". Las opiniones de los players cochabambinos fueron estas:

AUSBERTO GARCIA, (DT).- "Considero justo el marcador del partido. La intensa lluvia y el mal estado del campo de juego conspiraron contra un mejor fútbol. Los árbitros fallaron terriblemente, perjudicando sobre todo a Universitario. Un saludo a la numerosa hinchada de Wilsterman en La Paz".

MARIO ZAVALAGA: "Fue un match bastante movido, especialmente si tenemos en cuenta el estado de la cancha. La mala actuación de los árbitros, las lesiones en varios de nuestros integrantes y otros factores, determinaron nuestra descalificación. Ahora comienza una nueva etapa de la vida de mi club. Habrá renovación de valores que le dará a mi cuadro la vitalidad que necesita".

CESAR SANCHEZ: "Estoy conforme con el resultado. La escuadra de Universitario es un equipo que practica bien el fútbol y su clasificación la consigue en muy buena ley. Los árbitros fueron autores de todas las irregularidades. Nada más muchas gracias".

ANGEL ONOFRE: "Fue un partido movido, intenso. No pudimos hacer más debido al mal estado del campo de juego, el terreno estaba realmente en pésimas condiciones. De los árbitros es preferible no hablar".

LIMBERT CABRERA BUCETT: "Fue un partido movido, tuvimos mala suerte pero Universitario ganó en buena ley, es un justo vencedor. Le deseo suerte en las siguientes fases".

JORGE JIMENEZ: "Fue un partido bastante disputado aunque deslucido por el estado de la cancha. Los árbitros constituyen eterno problema, no conocen el reglamento y carecen de personalidad. Universitario es un bonito conjunto, para mí el mejor equipo del certamen".

MARIO VELASCO: "El partido fue bueno, aunque la poca calidat del juez le restó continuidad. Es justo que Universitario se haya clasificado, tiene un buen plantel y le deso que llegue a la final".



Aquí se salvó el arco rojo. El remate de Cerrizuela fue rasante y con fuerza. La pelota salió junto al palo izquierdo. Vano fue el intento defensivo de Velasco, joven golero nacional que puede afianzarse en ese di-

ficil puesto. César Sánchez, con 17 años de fútbol encima, determinó retirarse de las actividades pese a que los dirigentes aviadores insisten en que siga un año más. Sánchez fue una gloria del deporte nacional.

RODRIGUEZ Y ETCHEVEST DEJAN EL PAIS

Señ inseparables amigos. Llegaron juntos, jugaron juntos y ahora se van juntos.

Actuaron en nuestro medio una sola temporada, merecieron críticas favorables de parte de los catendidos y se distinguieron no sólo por sus cualidades para el fútbol sino, también, por su comportamiento dentro y fuera del campo de juego.

Se trata de Daniel Rodríguez (22 años, izquierda, arquero, y Julio Etchevest (28 años, derecha), marcador. Ambos millitaron en los primeros equipos de Ferrocarril Oeste, de donde vinieron contratados. El retorno a Municipal en la próxima temporada es probable.

A pocos días del viaje a la Argentina conversamos con ellos.

—¿COMO LOS TRATO BOLIVIA ?

RODRIGUEZ: Gracias a Dios tuve la suerte de que mi estada no registró ningún inconveniente. La gente me trató muy bien. Me encontré como en mi propia casa.

ETCHEVEST: Igual que mi compañero estoy muy agradecido para la gen-

Retornaría de todo gusto.

ETCHEVEST: Tengo contrato por dos años y pienso que será ratificado.

¿QUE LES PARECE NUESTRO FUTBOL ?

RODRIGUEZ: Me convenci de sus evidentes progresos y mucho de eso se nota en las recientes eliminatorias mundiales. Bolivia actuó ante equipos de mucha valía y respondió a la altura de ellos.

ETCHEVEST: Lo que se vio en las eliminatorias es la mejor prueba de que el fútbol boliviano ha progresado. Jugué ante equipos que en los cálculos previos eran favoritos. Ahí está lo que pasó.

¿CUAL FUE EL JUGADOR DE UN EQUIPO ADVERSARIO QUE MAS TRAJE LE DIO A CADA UNO DE USTEDES ?

RODRIGUEZ: Reconozco que hay buenos delanteros, pero solo dos tuvieron especialmente suerte conmigo. Díaz, de Mariscal Santa Cruz y Ferreira, de Universitario.

ETCHEVEST: Cuando jugué como marcador de punta Senés de Universitario. No tuve oportunidad de jugar frente a Blacutt. Cuando marqué en el centro Ferreira del mismo cuadro que el anterior.

¿EN EL PUESTO EN EL QUE JUEGAN USTEDES, ¿CUAL SERA EL MEJOR JUGADOR EN EL PROFESIONALISMO BOLIVIANO... ?

RODRIGUEZ: No quisiera susceptibilizar a nadie. Hay buenos valores en el momento pero creo que el mejor de todos, por su experiencia, es Griseldo Cobo. Está más arriba que los demás.

ETCHEVEST: Para mí Pablo Baldivieso. No porque sea de mi equipo, sino por el gran futuro que tiene.

¿QUIEREN DECIR ALGO DEL PUBLICO?

RODRIGUEZ: Es un público muy bueno, pero muy poco afecto al Municipal. Sabe aplaudir jugadas buenas así estas no sean de su equipo favorito.

ETCHEVEST: Es un público correcto. Sabe de fútbol. Lástima que a Municipal no lo quiera.

¿SIENDO FAVORITO, MUNICIPAL NO CONSIGUIO CLASIFICARSE EN EL TORNEO NACIONAL. ¿QUE PASO ?

RODRIGUEZ: Se produjo aquello que en fútbol no es un elemento extraño, la ilógica. Varios factores, como lesiones, expulsiones y otros, influyeron para nuestra caída. Lo siento mucho más que por mí mismo por nuestros buenos directivos y técnicos que se merecían ese premio.

ETCHEVEST: La mala fortuna nos jugó su pasada. Perdimos partidos que por lo menos debimos haberlos empatado y empatamos aquellos que debimos haberlos ganado. Es una lástima no haber podido responder con una clasificación al sacrificio de nuestros directivos e hinchas.

EN EL FUTBOL, HAY BUENOS Y MALOS MOMENTOS, USTEDES LO SABEN BIEN.

RODRIGUEZ: Hago votos porque el próximo año Municipal le de a sus adictos muchas más satisfacciones que las que le dio esta temporada. Tiene un plantel que es toda una promesa.

ETCHEVEST: Renero mi agradecimiento al público boliviano, a la prensa especializada que supo perdonar mis errores y prometo, si vuelvo, una actuación mejorada.



POSICIONES DEL NACIONAL

Síntesis de la última fecha de la primera fase del campeonato nacional de fútbol.

UNIVERSITARIO (2) — Cobo; Quiroga, Agreda, Alvarez, E. Vargas (Palacios), Senés, F. Vargas, Ross, Cerrizuela, Matozza, Ferreyra.

WILSTERMAN (1) — Velasco; López (Crespo), Herbas, Siles, Zabalaga, Jiménez, Cabrera Buzet, Sánchez, Cabrera Rivera, Onofre y Zenteno (Fuentes).

GOLES: Ferreyra (U) 37' de la primera. Ferreyra (U) 4' y Onofre (W) 13' de la final.

EXPULSADOS: Matozza y Ross (U), Siles (W).

ARBITRO: Uldarico Flores (Oruro).

RECAUDACION: 13.200 pesos bolivianos por venta de 1.680 entradas.

POSICIONES

SERIE "A"

| | P.J. | P.G. | P.E. | P.P. | G.F. | G.C. | Pts |
|-------------|------|------|------|------|------|------|-----|
| FERROVIARIO | 8 | 4 | 2 | 2 | 16 | 7 | 10 |
| SAN JOSE | 8 | 3 | 4 | 1 | 15 | 13 | 10 |
| PETROLERO | 8 | 4 | 2 | 2 | 15 | 13 | 10 |
| LITORAL | 8 | 3 | 3 | 2 | 16 | 7 | 9 |
| ORURO ROYAL | 8 | 0 | 1 | 7 | 8 | 30 | 1 |

SERIE "B"

| | P.J. | P.G. | P.E. | P.P. | G.F. | G.C. | Pts |
|---------------------|------|------|------|------|------|------|-----|
| UNIVERSITARIO (LPE) | 8 | 5 | 1 | 2 | 23 | 11 | 11 |
| MCL SANTA CRUZ | 8 | 5 | 0 | 3 | 16 | 14 | 10 |
| MUNICIPAL | 8 | 3 | 1 | 4 | 17 | 13 | 7 |
| WILSTERMAN | 8 | 3 | 0 | 5 | 13 | 13 | 6 |
| DESTROYERS | 8 | 3 | 0 | 5 | 14 | 32 | 6 |

SERIE "C"

| | P.J. | P.G. | P.E. | P.P. | G.F. | G.C. | Pts |
|---------------------|------|------|------|------|------|------|-----|
| ORIENTE | 6 | 4 | 2 | 0 | 20 | 3 | 10 |
| UNIVERSIDAD (SRZ) | 6 | 2 | 2 | 2 | 10 | 10 | 8 |
| STORMERS | 6 | 2 | 0 | 4 | 7 | 16 | 4 |
| UNIVERSITARIO (SRC) | 6 | 1 | 2 | 3 | 5 | 18 | 4 |

DIDI:

SATISFECHO CON SEDES DE MUNDIAL

México, D.F. 14 (AP). El director técnico brasileño del seleccionado peruano de fútbol, Waldir Pereira "Didi", se mostró satisfecho por las facilidades preparadas para el campeonato mundial en la ciudad de México, Guadalajara y León. Pero dijo que "en cambio no me gustaron mucho Toluca ni Puebla porque están lejos y nos ocasionarían problemas de desplazamiento".

Toluca está a unos 65 kilómetros al oeste de la capital y Puebla a 130 kilómetros

al sudeste. Aunque en realidad están lejos del Distrito Federal, Guadalajara y León tienen líneas aéreas con servicio regular.

Dijo que "puedo decirles que Perú irá en la pelea" y puede ser la sorpresa.

El seleccionado Perú jugará con México, Checoslovaquia, Yugoslaviano, equipo húngaro Honved, y posibilidad con los de Ecuador y Colombia como preparación para el torneo mundial próximo.



Alberto López y Siles, flanquean a Senés (8) que intentaba batir al golero Viquez. Universitario fue justo ganador de una brega deslucida por el mal estado del campo de juego y la pésima actuación de los jugadores.

EDGAR ARACENA:

GANÓ 25 PREMIOS EN 35 COMPETENCIAS DE MOTOS



PIENSA ORGANIZAR UN GRAN EVENTO EN LA PAZ EN 1970

Una pequeña dosis de seguridad y otra cuota de habilidad fueron factores básicos para que Edgar Aracena a Fuent... (la foto) 24 años de edad, estudiante de Contabilidad, g... 25 títulos en 35 competencias motociclísticas diferentes celebradas en los principales años del país.

Así está resumida la vida deportiva de este "joven tuercu", en sólo cuatro años de inmersión por el motociclismo tiene más recuerdos gratos que los que el campeón nacional en 1967 y 68 Aracena considera que la práctica de este deporte en el medio tiene un costo elevado. Los premios no compensan esfuerzos, ni en miniatura. No hay cooperación de autoridades y las instituciones, que pasan de los dos pesos por prueba, son cosas que pesan por sus padres.

En el actual ejercicio de la presidencia del Moto Club Boliviano proyecta para el año próximo preparar una competencia internacional de jerarquía, que dé más facilidades a los del país y que determine los gastos sean reducidos. La Paz será sede de la cuarta versión y el trabajo será arduo, afirma este director, cuando con la puesta en el infinito de las otras pasadas y la fama de Oruro.

Ante a Rocha—conocido por el nombre del circuito Gay a en Oruro—los peaceros mostraron mayor pericia, a muñeca y fino para conducir. Aracena comentando el último nacional de la calle Pagador.

Las respuestas son firmes, cuando en lujos. Es más serio, sereno y calculador. DEPORTIVO dialogó con el campeón y estas algunas expresiones:

¿Criterio sobre el último año?

Resulto bueno con un cincuenta por ciento de asfalto. El nivel de velocidad desarmado hasta de 170 kilómetros por hora. Algunos sectores peligrosos y arriesgados, pero general bueno.

¿Debidamente planificada?

—No hay nada perfecto. Existió desorganización y el público fue hostil para los peaceros.

¿Algún recuerdo ingrato?

—Cuando llegamos a Oruro. Fuimos detenidos por las autoridades de Tránsito. Se nos acusó como "delincuentes del motociclismo", sólo por el hecho de desconocer ciertas regulaciones particularmente las que se relacionan a los escapes abiertos. Recurrimos al Prefecto para no quedar en "la sombra".

¿Les entregaron sus premios?

—Sin embargo de que ganamos tres de las principales categorías, no cobramos ningún premio. Prometieron enviarnos y ojalá no quede en promesa.

¿Renunciamiento de sus compañeros?

—Bueno. Le repito ganamos tres de las importantes categorías 250, 350 y Sport Especial. Los nuestros son buenos y el éxito se debió a la dirección técnica de Skobol y Moto Service Honda.

¿De los del interior?

—Los cochabambinos Gustavo Andia, Freddy y Mario Camacho. De Oruro solamente René Rocha.

¿Bajo Rocha, o los otros fueron mejores?

—Lo segundo. Rocha tenía muy buena máquina, conocía de memoria el circuito, pero los nuestros lo aventajaron siempre. Por ahí decreció la hostilidad del público.

¿Entren a constantemente?

—Estoy siempre encima de una motocicleta. Por gusto y por mis actividades diarias. Cuando queda tiempo disponible "cajapo" al Circuito de Mallasa para poder practicar.

¿El próximo nacional?

—En La Paz, en la primera o segunda quincena de septiembre. Requeriremos ayuda gubernativa para demostrar al interior que cuando se hace un caso, se la ejecuta bien o nada.

¿Algún pedido especial?

—Solicitar a toda la gente que tiene motocicleta que se inscriba en el Moto Club. A HOY permamentemente agradecidos por su mayor sensibilidad deportiva.

BONAVENA NOQUEO ALBERTO LOVELL

Buenos Aires, diciembre 14. El peso pesado argentino "Bano" Bonavena se anoche por K.O. técnico al patriota Alberto Lovell en un combate de boxeo.

El combate, disputado en el Lux de esta capital, había despertado interés entre los aficionados porque reaparecía Bonavena después de una suspensión de meses que le había aplicado la Federación Argentina de Boxeo por declaraciones hechas por el director contra algunos miembros de la Federación.

Bonavena fue desordenada y duramente ambos pugiles se enfrentaron en forma intensa e imponente. En el octavo round Bonavena ganó dos veces a Lovell. Al final de esta etapa el médico mandó suspender el encuentro para examinar a la herido. Presentaba Lovell en la cara evidencias del triunfo a Bonavena por K.O. técnico.

segundos sonó la campana dando por finalizada la vuelta.

El campeón argentino y sudamericano continuó golpeando violentamente a su rival en el segundo asalto hasta dejarlo indefenso, momento en que el árbitro comenzó a contar el tiempo que arrojaban la tohalla desde el rincón de Estrada.

El juez continuó su cuenta hasta los diez segundos decretando el triunfo de Monzón por fuera de combate.

SALDAÑO SIGUE INVICTO

San Miguel de Tucumán, Argentina, 14 (AP).— El argentino Horacio Saldaño venció por KO al chileno Manuel Hernández al 1:51" del primer asalto de un combate entre medio medianos pactado a diez.

La pelea se realizó en el ring de Villa Luján y fue presenciada por unos cinco mil personas.

Saldaño, que está invicto en el profesionalismo, pesó 66.900 kilos y Hernández 66.200.



LEIVINHA: Joven, defensor de Portuguesa Desportos que actuará en nuestra ciudad en enero próximo. Leivinha fue seleccionado para el Scratch.

OLIVARES PIENSA EN TITULO PLUMA

Por Michel Hainault
LOS ANGELES, Dic. 14 (AFP). Después de haber fulminado al aspirante británico Alan Rudkin, anoche, en El Forum de esta ciudad, el campeón del mundo de los gallos Rubén Olivares, de México, anunció que se propone apropiarse la corona mundial de los plumas.

"Me parece que ya no tengo adversarios en la división gallo" dijo el fabuloso pegador azteca, rodeado por una hinchada entusiasta tras su rápida victoria sobre el challenger británico, en menos de dos rounds.

"Ahora voy a desafiar inmediatamente al australiano Johnny Famechon, reconocido por una parte del mundo. Si no nos entendemos, señaló Olivares, entablaré trámites con el japonés Sho Saijo, que posee la otra porción del título de los plumas".

En cuanto al combate con Rud-

kin, el campeón del mundo se declaró sorprendido por la agresividad del challenger.

"No esperaba, dijo, que me atacaría con tanto ánimo. Rudkin fue más peligroso que Lionel Rose, aunque la pelea fue más breve. Me tocó en el segundo round, me hizo daño, tuve miedo y me dije que había que resolver en trance con la mayor rapidez para evitar toda sorpresa desagradable. Mi gancho izquierdo hizo todo el trabajo. . . buen trabajo", opinó el campeón del mundo.

El derrotado aspirante, Alan Rudkin, explicó por su parte que cometió un grave error táctico al dejarse ganar por su temperamento. "Jamás me perdonare un error semejante indigno de un profesional. No debí atacar tan pronto a Olivares. Hubiese debido esperar para ello por lo menos el quinto round", manifestó el británico.

Este, cinco minutos y treinta segundos de combate, sufrió los tres únicos "knock down" de su carrera.

"Olivares es verdaderamente el pegador más eficaz que haya enfrentado yo. Merece la victoria y es un gran campeón", afirmó el pugil británico.

En momentos en que esta finalizaba su elogio del vencedor, Rubén Olivares penetró en su vestuario y ambos boxeadores se estrecharon la mano.

En verdad, el campeón mexicano, que era favorito a tres contra uno, triunfo más fácil y rápidamente de lo que se había previsto, aunque nadie imaginaba el combate llegaría al límite de

LOS 16 QUE VAN A MEXICO

MEXICO, D.F. 14 (AP).— Con la clasificación de Israel merced a su empate de hoy con Australia 1-1 en Sydney, ha quedado completada la fase eliminatoria del campeonato mundial de fútbol cuyas ruedas finales se jugarán en este país en el año próximo.

Aparte de Israel y de Inglaterra y México — que participarán directamente en las rondas finales por ser el actual campeón y el país anfitrión, respectivamente — los finalistas clasificados son:

- Brasil, El Salvador, Perú, Uruguay, Marruecos, Rumania, Hungría, Bulgaria, Polonia, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Argentina, Venezuela, México.

BOCA JUNIORS GANO EL CAMPEONATO ARGENTINO DIO LA VUELTA OLIMPICA EN CANCHA DE RIVER PLATE DESPUES DE 31 AÑOS

Buenos Aires, 14 (ANSA). Boca Juniors se clasificó campeón Nacional argentino 1969 tras empatar con River Plate en dos tantos por bando.

Los boquenses -además del halago del campeonato- pudieron realizar una ambición que se les negaba desde 1931: dar la vuelta olímpica en el campo de River Plate, su tradicional rival.

Si bien la pitada final en el estadio de River Plate sancionó como destinatario del título a Boca Juniors el subcampeonato -válido también para la participación en la copa Libertadores- deberá dilucidarse todavía entre River Plate y San Lorenzo de Almagro. Este último equipo venció por dos a uno a Huracán en su propio campo, mientras que el tercer aspirante al

segundo puesto, Independiente quedó eliminado al ser drásticamente batido (jugando como local en el estadio de Boca Juniors) por Racing por tres tantos contra uno.

Mientras jugadores y aficionados de Boca festejan el nuevo laureo, San Lorenzo y River se apresuran a afrontar dos partidos de desempate por el segundo puesto. De subsistir la igualdad al término de estos se jugarán dos alargues de quince minutos cada uno y en caso de no desnivelarse el marcador en este suplementario se contarán los goles a favor que favorecen a San Lorenzo que tiene 41 goles contra 35 de River.

En lo relativo al cotejo Boca-River; que tuvo trascendencia de verdadera final -la intensidad con que fue disputado y las progresivas modificaciones del marcador suplieron ampliamente la carencia técnica que exhibieron sus protagonistas.

Contra lo esperado, Boca Juniors fue el más entusiasta en la ofensiva durante la primera parte (aunque un empate lo clasificara campeón). De este modo se sucedieron las cargas peligrosas del equipo boquense sobre la valla de River, basadas fundamentalmente, en la claridad con que su volante Madurga acompañaba a sus forwards. Entretanto, River no conseguía que brara la sólida línea defensiva de Boca en la que el peruano Meléndez se convirtió en verdadero pilar.

RESULTADOS

Racing ganó 3-1 a Independiente, San Lorenzo 2-1 a Huracán, Vélez Sarsfield 2-1 a San Martín de Tucumán, Talleres de Córdoba 3-2 a Quilmes, Estudiantes a Unión 3-1 (noche del sábado), Platense 2- San Martín de Mendoza 1 y Chacarita 2-1 a San Lorenzo de Mar del Plata, Empataron sin apertura de marcador. Desamparados-Lanus.

POSICIONES

Boca Juniors 29 puntos, San Lorenzo y River Plate 27, Independiente 25, Quilmes y Vélez 19, Chacarita 18, Huracán y Racing 17, Estudiantes 16, San Martín de Mendoza y Talleres 14, Lanus 12, Desamparados 11, Unión y Platense 10, San Martín de Tucumán y San Lorenzo de Mar del Plata 9 puntos.

DESEMPATE

Por el segundo puesto (San Lorenzo - River Plate) se jugará un partido de desempate para dilucidar el segundo participante en la copa Libertadores de América.

Orlando y Marinho, defensores de Portuguesa Desportes. Este elenco, actuará en enero en La Paz e interior con auspicios de la Federación Nacional de Trabajadores de la Prensa.

Marzolini y Rattin, les de la conforma campeona de Bo niors.



El equipo campeón

El equipo campeón del fútbol, Boca Juniors, que publicamos en la última página, está integrado por los siguientes jugadores:

PARADOS: Rogel, Raspo, Roma, Meléndez, Madurga y Ovide.

HINCADOS: Ponce, Cabrera, Novello, Savoy y Peña.

El mediocampista Madurga hizo los dos goles del ganador.

"HOY" subcampeón relámpago



Equipo de HOY clasificado subcampeón del torneo relámpago del fútbol gráfico tras su derrota de 2-0 frente a Mercantil.

De izquierda a derecha, parados: Flores, Crespo, Jerez, Mantilla, Palacios y Suxo.

Hincados: Rivera, Paz, Terán, Otálora y Calderón. En el relámpago HOY jugó bastante bien pero defecionó en la competencia oficial.

REAL SOCIEDAD GANO AL ATLETICO MADRID

Madrid, 14 (AFP). El Atlético de Madrid, puntero del campeonato de España de fútbol, perdió hoy por primera vez un partido en la cancha de su adversario, pese a lo cual sigue encabezando la clasificación.

El Atlético de Bilbao, que compartía el segundo puesto con el Real Madrid, sumó un solo punto al no poder vencer en el partido que jugó hoy ante sus propios partidarios.

He aquí los resultados de la decimocuarta jornada del torneo: Atlético de Madrid 2, Atlético de Bilbao 0, Valencia 0, Coruña 1, Mallorca 1, Sabadell 2, Sevilla 1, Pontevedra 0, Celta 2 y Real 2, Granada 0.

POSICIONES
Atlético de Madrid 21 puntos; Real Madrid 20; Atlético de Bilbao 19; Real Sociedad 17; Granada y Sevilla 16; Valencia y Zaragoza 15; Celta 14; Barcelona 13; Coruña, Eche y Sabadell 12; Las Palmas 10; Mallorca 6 y Pontevedra 4.

COMENTARIOS

El líder de la división de honor Atlético de Madrid, fue frenado en Atocha al ser derrotado por la Real Sociedad (2-1).

Esta es la primera derrota que sufren los rojiblancos madrilenos en sus desplazamientos, y con ella el torneo cobra mayor interés al cerrarse flujos en el grupo de cabeza, a pesar del tropiezo de los vascos en San Mamés.

La decimocuarta jornada ha sido movidita con signos negativos para los equipos de casa, registrándose solo dos victorias locales, tres empates y una derrota, a falta de los encuentros Las Palmas - Barcelona y Real Madrid - Granada que se juegan por la noche.

Zaragoza, Mallorca y Valencia han suado un valioso punto cada uno de los terrenos de Altabai, Bazar y San Mamés, mientras que Sabadell y Real Sociedad han sido batidos de 2-1 sobre Sevilla y Atlético de Madrid. Las posiciones en la tabla sufren pocas variaciones.

SANCHEZ DEJA EL FUTBOL



...César Sánchez deja el fútbol.

Una frase corta pero real. Se retira aunque los dirigentes Wilsterman desean que siga, un año más, en la punta del primer plantel rojo.

El pequeño deportista -del que la prensa deportiva no guarda muchos y buenos recuerdos porque nunca creó problemas- entiende que ha concluido su ciclo deportivo y que es hora de oportunidad a las nuevas promociones.

"Los momentos más gratos de mi vida deportiva se plasman cuando integré las selecciones nacionales y cuando estuve delantera de Wilsterman conformada por Alcócer, García, L. Soria o Cortez, en la época de oro del club en 1958-59. Los años amargos, que también se presentan, los paso ahora, en este campeonato. Los aficionados cochabambinos no me donan una imperfección".

De este deportista tenemos, todos, gratos recuerdos. Fue, en su día, un gladiador leal. Un honesto profesional. Un desinteresado amigo y compañero. Un engranaje que casi nunca falló en la maquinaria del fútbol nacional. Juega en Wilsterman desde la infancia cuando con los de abajo bregó por llegar arriba. Dos años en The Strongest y algunos más, aún mozabete, en el puerto lacustre de Guaqui.

Este futbolista -ejemplo piensa dejar las canchas. Llegó a jugar con un botón de esperanzas que, con el transitar del tiempo, fue llenando de realidades. Llegó sin ruido y se dejó igual portero aquí, en Bolivia, los homenajes de reconocimiento son desmedidos.

"Quisiera, nos dijo, agradecer a la hinchada boliviana. A la prensa, que sabe de fútbol, por su aliento. A la prensa nacional por sus críticas y sus elogios. A todos, en fin, que algo tuvieron que ver con mi carrera. Me voy satisfecho por haber alcanzado lo que me propuse. Dejo la actividad aunque esté ligada al fútbol de otro rubro".

Hasta cualquier momento César y gracias por esas inolvidables tardes que supiste ofrecernos a todos los que nos gusta el fútbol. Gracias por eso y por el ejemplo que constituiste dentro y fuera de los escenarios deportivos. Ojalá que otros -particularmente los jóvenes- puedan brindarnos las grandes y buenas lecciones que tú varon tu rubrica.

LA NUEVA HORNADA

Estos son los representantes de la nueva hornada boqueña: Peña, Madurga, Novello y Ponce (de izquierda a derecha) miembros de las divisiones inferiores y se afianzaron en el primer equipo ribereño que cumplieron una destacada actuación en el campeonato nacional argentino.

Son los futuros representantes del fútbol rioplatense que, a través de la eliminación mundialista, se afianza por estructurar nuevos moldes.

Peña ya pone su grano de arena en lo que le toca, para progresar a esa superación.

Peña y Ponce son los auténticos representantes del fútbol rioplatense auri azul aunque Madurga y Novello andan por su propia ruta.



LA AGONIA A LA MUERTE: LOS PROBLEMAS DEL FUTBOL LLAMADO "B"

La categoría "B" de fútbol, en todos sus órdenes, no estamos alejados de la realidad si indicamos que dentro de la división local ésta es la división más notoria por lo mismo que aguda.

Las razones nos movieron a hablar con el presidente de la sección, Sr. Castrillo Mercado (15 años de experiencia) para conocer su criterio al respecto.

En las fotos trató de explicarnos las situaciones próximas a una solución. Su experiencia tal vez le sirva de ejemplo en el caso con más claridad de los problemas, aunque estamos seguros que la solución será la misma desde que se le vea.

Los factores que influyen en el estancamiento de la división "B" y en qué medida incide la falta de elementos caducos?

El elemento que desplaza a la división "A" se ubica, como se ve en la "B". Esto no es un hecho favorable para el futuro de la categoría de superación.

La solución se debería conformar con un equipo, aunque existe una baja en cuanto se refiere a jugadores.

Entre los horizontes de la nueva categoría juvenil no comprende (poco) la cabal significación del deporte. Y al llegar al fútbol profesional por aspectos económicos los deportistas propiamente dichos.

Los estudiantes o universitarios que dedican al fútbol como manifiesto del músculo y la mente. Por ejemplo, por ejemplo tiene que haber jugadores.

El nivel local si no fuera suficiente que forma a los jugadores que son estudiantes no hay problema. En fútbol falta un Avellón en las universidades.

Al jugador que terminó su carrera en la división superior, se refugia en la división inferior, habría que hacer un reglamento para eliminar el elemento caduco considerado no deseado.

Es preciso enfocar mejor las cosas, desde este punto, para propender a encontrar la solución que plantea (hacer tanto tiempo) el problema llamado división "B".

peonato "B" se juegue independientemente del "A" vale decir ser los eternos preeliminarios?

Creo que habría que llamar la atención del aficionado con una modalidad atrevida. Debemos buscar nuestro propio público. No hay otra salida.

Los clubes de la "B" tendrán que ver este aspecto con mucho cuidado. Nuestro fracaso deportivo y económico es alarmante. Esta es, en el momento, una división casi muerta.

Muchos clubes creen cumplir con lo suyo con sólo cumplir los compromisos.

—Así como los equipos "A" buscan jugadores en el grupo "B" porque no hacen lo mismo virando la mirada a la división inferior?

Nuestro equivocado profesionalismo también nos afecta en este aspecto. Estamos mal acostumbrados por el golondrino que año tras año se produce en los distintos equipos y en las distintas divisiones.

Se cobran sumas exageradas por derecho de transferencia y esta es una de las razones por las que los jugadores de división inferior no llegan a promocionarse en los equipos "B".

Debería regularse el precio de los pasajes e imponerse tasas máximas, durante algunos años.

—Es realmente aflictiva la situación económica de los clubes?

Es desastroso. Económicamente nuestros torneos son un fracaso pues no hay rendimiento aceptable. Este año pese a jugar gratis algunos partidos el público nos dio las espaldas. Debemos salir de la incómoda posición comenzando por organizar nuestro propio campeonato en base a gente joven que constituya un atractivo para los aficionados.

—Para ello tendrán que superar la crisis a nivel de directivos. ¿No les cierto?

Si. Se debe superar la crisis directiva en el plano personal más que en el institucional. Muchos de los problemas del fútbol nacional, y paco en especial, no pueden ser solucionados debido a diferencias entre dirigentes.

Es preciso enfocar mejor las cosas, desde este punto, para propender a encontrar la solución que plantea (hacer tanto tiempo) el problema llamado división "B".

ce tanto tiempo) el problema llamado división "B".

Esas fueron las expresiones del presidente de la categoría, Castrillo Mercado. Y no son novedades, pues a todos consta que pese a las pocas o muchas preocupaciones el nivel técnico y económico —desde hace años— sigue siendo el mismo. Con el agregado de que ese nivel baja paulatinamente a medida que la ciudad, sin ofrecer casi nada, tiene ángulos de cierto interés particularmente en día sábado.

Han existido muchas trazas de solución. Casi siempre verbales. No ha habido, como el mismo Castrillo dice, una solución atrevida o audaz.

El fútbol "B", con jugadores de barriga crecida, tiene que ser planificado desde otro punto de vista. Es preciso que ello ocurra para impedir que, todos tengamos que trasladar un muerto deportivo. O permitir con la inercia, que ese fútbol siga anquilosado como está.



¡APRESURESE!
A CANJEAR SUS ETIQUETAS

DILLMANN

Hasta el 15 de Diciembre para el

Gran sorteo gratuito de Navidad

SENSACIONALES PREMIOS

LUGARES DE CANJEO:
Cochabamba: La Fábrica
Perú No. 3177, friales, agencias
y en las demás ciudades de la
República: HANSA LIMITADA.

Toda persona que canjee un número tendrá derecho a recibir de premio una lata de crema "NIVEA"

HANSA LTDA.

LA PAZ Cochabamba, Oruro, Potosí, Santa Cruz, Sucre, Tarija y Villazón

SALVIETTI HNOS. & CIA.

Embotelladores Autorizados, para toda Bolivia de los afamados productos

De

W. A. ROSS & SONS LIMITED

**ANUNCIAN LA SALIDA A LA
VENTA A PARTIR DEL DIA
LUNES 15 DEL PRESENTE
DE**

ROSS'S M. R.
PALE  DRY
Ginger Ale
W.A. Ross & Sons Limited
NORTHERN - BELFAST - IRELAND
SALVIETTI HNOS. & Cia. Embotelladores autorizados para Bolivia

ROSS'S M. R.
CONTAIN NOT LESS THAN 1/2 GRAM QUININE  (CALCULATED AS QUININE SULPHATE BP) PER PINT
Indian Tonic Water
W.A. Ross & Sons Limited
NORTHERN - BELFAST IRELAND
SALVIETTI HNOS. & Cia. Embotelladores autorizados para Bolivia

GINGER ALE ROSS'S
e
**INDIAN TONIC
WATER ROSS'S**

Saborée calidad y un copetin delicioso con estos dos productos de fama mundial

Pedidos a: Calle Humahuaca Nº 914 Teléfonos Nos. 52230 y 23993
o a sus unidades móviles distribuidoras

SUECIA OCUPARA EL OCTAVO LUGAR

Opinan dos mundialistas

México, D.F. 14 (AP).— Un equipo o un séptimo lugar en los Juegos de fútbol por la Copa del mundo, es lo más que Suecia aspira a conquistar, dice el director técnico de Atvidaberg, de ese país nórdico, "Jules" Gustvson.

Dirigido al Atvidaberg desde 1964 y fue miembro de la selección sueca que ocupó el séptimo lugar después de Brasil en la copa mundial de 1958 en Suecia.

La técnica de la selección sueca no ha mejorado en los últimos años, y creo que lo más que podemos esperar es conquistar en los próximos partidos por la copa del mundo un séptimo o un octavo lugar, dijo Gustvson, que tiene una gran experiencia en el fútbol que muy posiblemente la selección de Suecia resulte más

veloz que el equipo de 1958, pero que no mejoraría su calidad.

Dijo que Inglaterra, Alemania Occidental, Brasil y México parecen ser los que darán mejor rendimiento.

"México, debido a ser el país sede —y hablo por la experiencia puesta que mi país fue la sede en 1958— puede desempeñar un excelente papel", dijo.

Y añadió: "por lo que respecta al Brasil, su fútbol continúa figurando en la primera fila y la habilidad de sus jugadores es mortífera para los jugadores europeos".

Sobre los equipos europeos dijo que el de Inglaterra puede considerarse como el de mayores probabilidades "debido a la fuerza de su juego y porque peleará para conservar la copa", y también Alemania Occidental debido a su fortaleza y a la buena calidad de su juego".

Ulf Blomberg, portero del Atvidaberg y miembro de la selección nacional de Suecia, dijo que no cree que Brasil será una gran amenaza en el torneo por la calidad de su juego.

"Brasil continúa usando a muchos de sus viejos jugadores y necesita más juventud", dijo.

Manifestó también que Inglaterra será el equipo por vencer, el que mayor rendimiento tendrá en la competición.

"El papel que Suecia desempeñe dependerá del grupo en que participe, pero no creo que podamos aspirar a ocupar un buen lugar", dijo.

IMPORTANTE GIRA DE EL SALVADOR

San Salvador, 14 (ANSA).— La representación futbolística salvadoreña efectuará durante los meses de marzo y abril una gira deportiva de preparación que incluirá presentaciones en



Para el director técnico del Atvidaberg, uno de los principales equipos suecos de fútbol, Inglaterra, Alemania Occidental, Brasil y México tienen posibilidades de ganar la copa del mundo. En la foto el delantero Kroot del Alemania Aachen trata de superar al portero Heinze, del Stuttgart. A la derecha, Arnold también del Stuttgart en uno de los partidos del campeonato alemán. (Foto IN-Bild).

ESTADIO "AZTECA" SE MODIFICARA DESPUES DEL TORNEO MUNDIAL

Por Ramón Lamonedá

MEXICO, 14 (AFP).— El "Estadio Azteca", uno de los más grandes, modernos y funcionales

coliseos de fútbol que en el mundo existen, no será modificado, como se había anunciado, con vistas al campeonato mundial del año próximo.

La noticia fue dada a este corresponsal por Ricardo Medrano, gerente de la empresa del estadio ("Fútbol del Distrito Federal"), quien precisó que las obras previstas, principalmente la construcción de 175 nuevos palcos, se llevarán a cabo después del mundial.

"Tenemos todo listo y sabemos que los trabajos pueden llevarse a cabo de aquí a abril (el mundial arranca el 31 de mayo), pero no queremos que algún imponderable se pusiera en evidencia ante el mundo entero la víspera de un acontecimiento tan importante como la celebración de la "Jules Rimet", agregó Medrano.

La decisión de suspender las obras se produce cuatro días después de que un ingeniero mexicano, Adolfo Zeevaert, opinara que las modificaciones previstas reducirían considerablemente tanto el porcentaje de seguridad para los espectadores como la visibilidad.

Dicha visibilidad es ahora per-

fecta en cualquier lugar del Azteca (menos, por paradójico que parezca, desde el palco reservado a la prensa, pero este no será utilizado durante el mundial).

Las afirmaciones de Zeevaert han sido implícitamente rechazadas por Medrano, al declarar: "Estamos seguros de que dichas obras, en sus partes técnica, estructural y arquitectónica son correctas y garantizarán el éxito. Pero no queremos arriesgarnos a un retraso que sería fatal".

La capacidad oficial del estadio construido única y exclusivamente para fútbol, es de 105,000 asientos. Fue realizado por el arquitecto Pedro Ramírez Vázquez, que presidió el Comité Organizador de los últimos juegos olímpicos.

Lo que sí tendrá que ser reparado antes del mundial es el estado de la cancha, actualmente destartada. A este efecto, "Fútbol del D.F." informa que el coliseo cerrará sus puertas a fines de enero para proceder a la renovación del césped. Ya hay, en unos meses próximos al estadio, 16,000 metros cuadrados de pasto listo para ser transplantado.

MARZO SE JUGARA COPA DEL MUNDO EN BRASIL

Buenos Aires, 14 (AFP).— Seleccionados de fútbol de Brasil y Argentina se enfrentarán el 8 de marzo próximo en el estadio Maracanã de Río de Janeiro, por la disputa de la copa "Jules Rimet". El delegado argentino, Juan Oneglia, anunció así al pedido de la Federación Brasileña de Fútbol, que incluyó esos dos países entre los que efectuará la preparación para su participación en el campeonato mundial de 1970 en Mé-



BILLY TOOMEY ES EL NUEVO CAMPEONISIMO DE DECATHLON SE CASARA CON LA INGLESA MARY RAND

por Michel Heanault

NUEVA YORK, 14 (AFP).— Bill Toomey (foto izquierda) recordman mundial de decathlon es un novio feliz. El 21 de diciembre contraerá nupcias con la excampeona olímpica de salto largo, la inglesa Mary Rand, y como regalo de boda le ofrecerá un nuevo record. El que quebró el jueves en la prueba más completa del atletismo, el decathlon, con un margen extraordinario de 98 puntos sobre la marca anterior del alemán Kurt Bendlin.

Medalla de oro en los juegos de México, Bill Toomey, profesor de inglés y de historia, es el atleta más completo de nuestro tiempo. Entre el miércoles y el jueves, en la pista de Tartán del estadio de la Universidad de California, en Los Angeles, Bill sumó 8,417 puntos frente a los 8,319 del germano.

Bill fue ya recordman del mundo de la especialidad pero las instancias internacionales le privaron de ese título en 1966. Había realizado a la sazón 8,234 puntos pero su record no fue homologado porque, a parecer, las vallas de los 110 metros no eran reglamentarias.

Nacido el 10 de enero de 1939, Bill Toomey se dedicó primero, como la mayoría de sus compatriotas estadounidenses, al beisbol. un de-

porte que, según confiesa, "odia actualmente". Su pasión por el atletismo nació cuando se instaló en California previa terminación del profesorado.

Fue cuatro veces campeón nacional de pentatlón y su carrera de decatlonista empezó en 1963.

"Mi ambición, cuenta Toomey, había sido siempre ser el mejor velocista mundial de 400 metros planos".

Sin embargo, aunque buenos, los resultados no le satisfacían. Por eso empezó a alistarse en el decathlon.

En 1966, Toomey realizó ya 6,822 puntos. Posteriormente, rebasó siete veces el tope de 8,000 antes de los Juegos de México. En el estadio de la Ciudad Universitaria de la capital azteca fue donde se impuso claramente como el más completo de los atletas mundiales.

No obstante, jamás había logrado hacerse con la marca mundial y quería colmar ese bache. Lo logró al cabo de tres intentos infructuosos, uno de los cuales le alzó al record norte americano, los 3 y 4 de octubre.

Aprovechando las extraordinarias condiciones climáticas permanentes de California, Bill Toomey realizó el jueves la proeza de su vida, diez días antes de unirse a la gran campeona Mary Rand.

BOCCA JUNIORS



CAMPION 1969